

神道碑銘

西堂集  
四





西堂先生集神道碑銘卷之一目錄

江原道觀察使徐公神道碑銘

吏曹叅判李公神道碑銘

贈吏曹判書行平安道觀察使李公神道碑銘

禮曹判書贈左贊成徐公神道碑銘

戶曹叅判宋公神道碑銘

都承旨贈左贊成洪公神道碑銘

花陵君神道碑銘

左議政李公神道碑銘

兵曹判書尹公神道碑銘

滄溪林先生神道碑銘

東萊府使李公神道碑銘

領議政崔公神道碑銘

開城留守宋公神道碑銘



西堂先生集神道碑銘卷之一

江原道觀察使徐公神道碑銘

并序

肅宗辛卯冬江原道觀察使徐公寢疾于家至壬辰  
二月一日告終春秋五十七用是年四月丁巳葬于  
坡州晚莊山坐西之原從先兆也蓋自穆陵之世黨  
議始行至先朝而其害烈矣用人則不問賢不肖才  
之有止唯刻急是崇是尚以是嗜利無恥者多趣合  
時尚以求進用而恬淡守正之士罕見擯抑士大夫  
生於是時其能自拔亦難矣獨公由初汜終無適無  
莫其仕也有以利乎物其處也有以自守而無求於



外顧常有恒言曰古之君子以身徇國今之君子以  
身徇黨余每愛誦其言以為至論今公沒且十有餘  
年世運益下滔滔靡靡愚哲同軌雖欲復得見如公  
者其可得哉悲夫公諱宗憲字致道少孤能力學自  
立丁巳登上庠庚申擢庭試選隸承文院兼史局郎  
預修顯宗實錄例遷成均館典籍禮兵曹佐郎己巳  
仁顯王后遜于松筭公與吳公斗寅朴公泰輔疏爭  
不得吳公朴公皆拷死公初胥命闕下己乃屏居西  
湖至甲戌夏始除兵曹佐郎移司諫院正言辭遠求  
外得洪州縣監三年以正言召還道遠拜侍講院文



學陞弼善移奉常寺正司諫院獻納既通旋除司憲  
府掌令兼知製教復除文學故事召對不臨讀公進  
曰讀史要須精熟在燕閑時固宜詳究臨筵亦宜復  
讀前文世子嘉納遂為成規遷司諫院司諫疏請節  
損患局及他衙門不緊費以裕賑資辭遶復連除掌  
令輔德司成宗簿寺正端宗祔廟公以大祝進階通  
政出為林川郡守居一年罷歸拜兵曹叅知移承政  
院同副承旨例陞右副上嘗賜後宮死公以所係甚  
重乃入對言茲事宜與大臣議處今夜半下一紙書  
與臣等二三人斲而行之恐非長慮之道又請繳還



備忌反覆爭論甚切上始從之數日更申前命公復  
疏請全恩不省適而旋除者三坐違召罷叙拜兵曹  
叅知移右承旨因虹變陳戎累百言又言兩西關東  
被災宜蠲稅額上并嘉納適拜工曹叅議求外除仁  
川府使朝令督舊逋甚急公疏言畿民飢饉幸少甦  
不當追徵宿欠以益其渙散列邑賴之因事罷俄薦  
拜廣州府尹入為戶曹叅議差冬至副使大臣言公  
實病狀得適連除工禮曹叅議出為江原道觀察使  
因陞辭陳原州教適之弊請勿以舊逋拘解由自是  
吏原者不復規免任滿還朝拜掌隸院判決事病適



公為人祥和。豈弟。操履貞固。人不敢干以非義。平居  
簡默。至別事是非。雖朝貴與親好。未嘗顧藉依違。尤  
不喜頡頏。馳逐一切得失榮辱。泊然不入於心。公退  
輒憑几看書。門庭閒然。無人跡。時或蒔花栽柳。以寓  
興適情而已。吏事尤精明。其為民易廢興。壞恒如飢  
渴。乙亥歲大歉。洪州尤告病。公既請留本縣大同穀。  
又請得常平錢布并私捧之剩。別貯之。每旬計口頒  
食。作席屋以處流民。而哺以粥。少甦則與之米。使自  
食。壯者。撫少者。炊及麥熟。無一捐瘠。移縣學而新之。  
追諸生躬自勸誨。年稚者。因所居置師而教之。多彬



彬成就至今洪人稱公政不衰廣州為畿輔重鎮居  
民皆仰食縣官錫糈無恒心公一意拊循舊例官所  
需用皆責辦常稅之外名色既繁民以重困公創新  
制每結賦米二十斗自國稅至官湏俾皆於是乎出  
民力比前大省而用以之裕吏不得夤緣侵漁久而  
民愈稱便又倣种世衡青澗故事教吏民習射而厚  
其賞凡填補隊校亦取其中多者由是人皆競勸捐  
俸設屯於三處募民耕墾歲收數百石穀以為犒賞  
費至遠歸州民相率遮行路枳馬不得前攀挽涕泗  
十數里不絕廣人之言曰前乎公未有如公後乎公



未有及公嶺西地瘠而賦結十四斗公請蠲二斗俾  
與他道均又作詳定法稟于朝行之省橫歛三之二  
民情大悅屬縣舊有常平錢租攤配下戶歲久困不  
能輸逃散死已害延隣族公盡奏蠲之簡閱師徒團  
束山民試其才技而賞行節縮冗費廣儲米穀以為  
緩急需公之為政其大者如此每勸祿不逮養亨祀  
務盡豐潔及當灌薦孺子弭感動傍人以不及事叅  
判公者事叔父相國公愛敬備至妹壻積年嬰疾公  
悉力致藥餌沒則哀傷之踰度其家人竊言某公之  
淚可漂屋家居恒不免飢窘而處之晏如仕宦三十

年田園不增一畝晚歆休官歸農屢見於吟咏篇章  
而寢病竟亦未能也性嗜書未嘗一日釋手所著續  
自警編及詩文若干卷藏于家公既無求於世世亦  
方以扶摘排軋為賢以故其名位不過止此然此固  
所以為公者歟達城之徐皆祖高麗中郎將開代有  
名德譜不絕書至忠肅公涑益大以昌生諱景霄尚  
穆陵第一女貞慎翁主封達城尉生諱貞履南原府  
使贈左贊成生諱文夏贈吏曹叅判娶東萊鄭氏學  
生以和女叅判廣敬孫是為公考妣公配貞夫人慶  
州金氏生三男三女男長命淵文科承旨次命涵命



哲女長適宋必恒文科司諫次適任海元李天公於  
余為中表兄自少慕公為深今老矣閱世既久益思  
公冲和樂易之為不可復追今承旨托以墓道之  
銘義不敢辭為之執筆太息而書曰

古之人以身徇國今之士以身徇黨帖肩附耳爾和  
我唱孰與我同高位吾畏其或吾貳俾汝瘡痍公處  
其間淡爾自守其仕於外如雲出宙去為甘雨澤被  
南畝歛而歸來頽然一枕盆花數榮園木交蔭至樂  
內全奚愠鄒飲翹翹軒輶南街北里公方嘯歌左經  
右史吾和孰汨爾榮匪志謂天佑善壽胡不永晚峯

之下有幽其境公樂斯丘屢形吟詠沒而歸藏我涕  
其迸揭銘墓道躁夫是警

吏曹叅判李公神道碑銘

麗初太師掉佐麗祖有開國功李氏之貫全義者咸  
祖焉簪組相望八百餘年至本朝英陵朝孝靖公貞  
幹以孝聞六傳而北道兵馬節度使贈領議政濟臣  
以文武材為穆陵朝名臣世號清江先生清江仲子  
諱壽俊官永興府使贈領議政以孝旌閭生諱碩基  
官刑曹正郎贈左贊成亦以孝聞生諱行逸官義禁  
府都事贈吏曹叅判有弟行運官旌善郡守連三世



官不大顯其顯自公始公諱廷謙字景益旌善公之  
子而子於都事公旌善公之配曰驪州李氏贈承旨  
以省女都事公之配曰青松沈氏校理贈吏曹判書  
熙世女公性夷曠和厚平居簡默寡言無所營為尤  
不喜誚誚馳逐唯樂與布素舊交對酒寫懷至於要  
津權門則足跡如掃生於黨論之世深惡傾軋唯於  
事之當言者指陳鯁亮無所撓屈戊寅司諫鄭澔疏  
詆祭酒尹極甚醜目之以背師其氣馘如焚無敢出  
而抗者公時為執義獨啓請罪澔於是應教金鎮圭  
持平鄭維漸相繼攻公甚力公引避言師生之義父



子之倫輕重有間尹拯所遭乃其不幸而非其過也  
今誥不究其本噓燎於既灰之後臣安得不論掌令  
金德基承望時議 逋公職上直公命逋維漸始士  
論以此爭詰數十年至是而是非始有所定公之見  
忤時論亦由於是已卯以董役思陵勞陞通政拜刑  
曹叅議遷右副承旨兵曹叅知乞養為延安府使一  
以約已便民為務吏盜軍布者數十人法當盡死公  
重之杖而徵其布以充未輸之役吏民交頌焉辛巳  
棄歸丁沈夫人憂服闋連除兵曹叅知禮曹叅議承  
旨出為忠清監司以李淑人年高辭不赴除兵曹叅



議大司諫廟堂將改築都城力詘而績不成主事大  
臣嫌於無辭停役乃請奏聞後始築公深斥其計窮  
彌縫之失大臣於公為中表望公頗深丙戌擢授咸  
鏡道觀察使修鍊武備省減徭稅苟可以利民不恤  
毀譽之外至安城為北路巨鎮吏其間者多無良重  
以荐飢弊滋而民不堪命公狀于朝蠲七年貢稅又  
捐營儲俾蘇其殘舊例每歲歉輒移嶺南粟搜船轉  
漕恒患後時而漁鹽復失其時始欲救民而終乃厲  
民公患之南關列邑皆有營穀一年之剩邑率累百  
石公錄其數又移營儲設倉積峙以時歛散既除海

運之弊而荒年救民又不外資自是民不以病告秩滿以大司憲召還上為營王子第宅將買具赫家公言赫是仁獻王后父母主祀之人且左右民居見毀者多願勿買上從之遶拜戶曹叅判兼同知義禁府事又除大司憲兼同知春秋館事崔公錫鼎編禮書刊行已久至是司諫李觀命謂之毀經侮聖疏逐之公患其意不在禮書為之疏拜遶拜吏曹叅判提舉繕工監引疾辭遞除禮曹叅判己丑五月二十八日終于正寢春秋六十二以其年七月葬于楊州治東奈谷村抱已之原公登己酉司馬擢士成增廣隸槐



院為權知副正字薦入史局自檢閱歷待教奉教陞  
典籍監察禮曹佐郎屢擢臺省輒靳黜力求外出為  
襄陽縣監既罷歸屏居郊舍久之除兵曹佐郎陞正  
郎出為平安都事甲戌更化始除侍講院司書司諫  
院正言司憲府持平首論己巳諸臣不能力諫廢妃  
之罪仍請褒獎李后定李萬元以勵臣節薦授弘文  
館副修撰陞校理又拜獻納無知製教漢學教授西  
學教授侍講院司書校書館校理遷吏曹正郎通塞  
人物率循公議丙子以暗行廉察湖西發安興倉粟  
以哺飢民陞弼善移司諫應教舍人兼輔德司僕正

執義天久旱不雨請罷嬪御第宅非時營造之後以  
其財移補賑資公之所歷官位如此而其在玉堂前  
後最久每因文義多進諷規嘗講大學衍義公進曰  
外作禽荒內作色荒古人雖并言然自古人君或能  
存戒玩好而至於女色鮮能自制亡身覆國恒是之  
由內荒比外荒為尤重上稱善又曰昔我仁廟久勞  
于外克知民事之艱難亦越孝廟備嘗遼塞風霜即  
阼之後薪膽厲志斯二聖之治度越前古殿下不必  
遠法前代以西朝之勤政為法則幸甚上又稱善又  
因真西山論漢之文武公進曰古人言非言之難行



之惟艱殿下遇灾責躬綸音懇惻而廷臣或有直言者則外示嘉獎實無採用之效此殆近於武帝見於制詔燁然可觀而其視文帝淵默恭儉止輦受諫之德果何如也上復稱善相屬又因講碩人章公進曰人君若無修齊之德則貞靜之德易踈而狐媚之態易昵衛莊有莊姜之賢幽王有申后之德而終為嬖妾所蔽此詩人之所哀而後世之所當鑑上默然不荅知公意有所指也公少孤事沈夫人至孝族于沈者皆言夫人無子而有子乃勝有子無子不為恨兩弟窮無以為生俾於我衣食貧賤之交不以既貴而

渝其情口不談人過失有問者輒云吾未嘗語吾兒  
矧語君耶配貞夫人海州崔氏永柔縣令時高女賢  
有婦德克相君子以成內治後公十四年而卒葬附  
公墓有一男徵成今為成川府使娶叅贊鄭齊斗女  
不育後娶徐宗訥女有一男二女并幼公於德壽為  
族祖同出于清江公又與吾先人同庚而同仕于朝  
今成川公具狀屬銘竊念公素不喜誇詡恒病世之  
為墓文者過於浮張今於銘公之德寧失之約不敢  
諛不敢溢斯公之志也亦成川公之志也銘曰

清江之後四世乃昌長身豐貌峙鸞翔維初通籍



橐筆含香運有平陂時哉卷舒晉塗旣闢狀于大輿  
旁冠在列屢奏讜言法筵啓沃天語春溫孰踵伯寮  
肆其巧讒盈庭縮縮有古如箱公奮其筆落其牙角  
羣僚動色秋空一鷄凡今之人匪產空桑胡努其目  
有弧之張王曰喻哉乃言其宜匪父曷育師教曷施  
苟傷吾親義固當虧王言炳炳日星其揭維北有土  
俗獷而屬摩之拊之亦以武濟我民阻飢踰嶺望哺  
雲帆轉海越險蔘阻北船春徂南巢秋至燎延我廬  
資彼遠水乃積乃倉歛散有術隣帑奚發我庾已溢  
灾不為害民安其堵民亦有言公我父母公惠在北

公歸王朝乃長憲司乃佐天曹飛不盡翰齡胡遠德  
薦紳涕洟交咨迭惜睢楊有原惟公攸藏饒文詔後  
百代耿光

贈吏曹判書行平安道觀察使李公神道碑銘

并序

肅廟在宥人才視古為盛雖黨議崩析多不能盡其  
用而論者謂比之成宣兩朝庶無所愧至其末年盛  
極而衰然猶多名公卿以左右王家而若其文學才  
猷兼而有之則咸推按使李公為首今公沒且二十年  
世道屢變而人物日益凋喪每內外職告窳輒患無  
舉畀之人於是世之思公為益深而居然有九原難



作之感矣公擢丁卯司馬始仕為康陵叅奉移翊衛  
司侍直差嘉禮都監即既竣事陞品除造紙署別提  
前後在小官斤斤奉職不怠益勤遭母夫人喪既闋  
服除義禁府都事遷工曹佐郎己卯春魁柑製又魁  
殿試以資窮陞通政拜僉知中樞府事當路有嫉公  
者斥為平山府使踰年而治大有聲以病辭遞除判  
決事同副承旨薦授廣州府尹政令嚴明治效赫然  
疏陳邑弊數萬言多見採施構瓦屋勅站以除役民  
造草舍之弊自是民不知有勅行而列邑多來取法因  
事罷邑民相率詣駕前上言有清如水直如矢之語

叙拜慶尚監司因前使仍任不赴復除承旨兵曹叅  
知出為忠清監司黜陟公嚴不饒貴勢列邑震慄常  
如公在側無敢慢其事者公以湖俗喜訟而獄之大  
者舊例必具兩邑令始按問每患職事鞅掌不能以  
時約會各道都事課試檢田外無他職事類皆請暇  
在京若令兼管刑獄如中朝提刑獄囚可無滯而在  
朝家歷試之道亦為得宜上下其議廟堂格不用公  
深恨之於是戒告列邑盡心究覈列邑既各列獄案  
以上則公輒逐事鉤問多出人意表老吏無不咋舌  
驚服南相公九萬在結城語人曰近觀按使政治其



明不可及也訟人子有擊鼓愬公者上始疑公濫刑  
命罷公職及行查而其誣悉彰叙拜兵曹叅議俄除  
黃海監司其治一如湖西列邑貪吏多有解印去者  
舊有軍興時屯田數十處法久弊滋營牙兵盡屬各  
屯而營中需求一責於此為屯監者侵漁百端屯卒  
不能堪逃散相繼公以為牙兵所以成軍容而備緩  
急屯田所以因兵農而儲蓄糧今者名實相戾各屯  
則專責需用監司則手下無兵惡乎其可也查整卒  
伍盡蠲雜役團束作隊而減為八屯只管糧餉自營  
檢其歛散於是積穀比舊充溢而監司始有萬餘精

兵矣操閱之日大行犒賞軍卒踴躍歡聲如雷朝家  
以海西壤窄而賦煩議行大同以紓民力而顧患量  
田之難論久不決至是公上言苟蠲他道所無之別  
役不待量田而大同之法決可行条奏甚詳廟議始  
難而終以公言為然事幾就而時事遽變異議者羣  
起而攻之公知不可有為累疏辭職得達乃已入為  
兵禮曹叅議右副承旨成均館大司成慨然以興學  
振才為己任脩明日講月課之規課試則黜浮華而  
取典實講學則日為諸生解說經義反覆疊疊於是  
士皆競勸文體為之一變而槐陰中絃誦聲相聞每



開場之日戒飭嚴明士謹遵教令一惟公之聽既又  
屢陳疏釐革弊法改公薦定東西齋額數而禁侵暴  
泮隸至於養士之財亦為之裁定出入杜絕奸蠹制  
度纖悉蔚然有作興之效然忌公者日夜謀所以去  
公遂騰章構公且謂公與諸生講說有不合於意輒  
捽曳而罵詈之公議大駭玉堂至陳疏痛辨而公竟  
去職矣拜吏曹叅議公既嚴屏私謁而長詮者又惟  
公之信公遂得行其志一時注擬號稱得人而吏胥  
歛手不敢干無管槐院備局提調皆世所稱極選也  
公聲望日隆廟堂諸公每相謂某令才具擬議百處

一人之身何以分排其見推重如此而噓媚之類隨而謗傷於是李觀命趙道彬相繼投疏詆公甚醜上嚴斥并罷其職公不樂在京即歸廣陵課農種桑為久住計會有儀曹之命公引前事力辭上以臺言不公為荅時海西因公前所規畫定行詳定法朝議欲煩公再行既除公為監司因促令赴任公勉承命上引見特加獎諭以為知卿盡心國事海西事非卿莫可委者公感激圖報既至凡民徭國賦前所經始而未行者一一條列利害上聞并許施行西民賴以蘇息又以為久勒得其道然後詳定之法可遵行不



廢設勅需廳於沿路各邑自是費省而事易辦方公之行新法也墨宰猾胥扇動謗言無脛而走四方有不勝其囂囂公不動不搖斷行不疑識者韙之辭遞入為禮曹叅議移吏曹叅議并辭不就朝議擇使日本者以公為上价仍除戶曹叅議行未發而有海賊警朝野怵懼左相徐公宗泰上劄請留公仍除湖南伯會海警稍息而節使自燕還言虜中多可虞朝議又以為關西北湖南為尤重遂移公平安監司前後凡有急必推公使當之公既莅任列邑風動不令而從為館軍之難支也罷復戶及世傳之役俾納布如

他軍館軍始得蘇息而驛儲豐腴馬比舊增至百餘  
匹為僻邑出站之難也使輸財於沿路邑而除其迎  
送兩得其利平壤城年久而圯蕩然無藩蔽而拘於  
丁卯之約視為當然公受命於朝鳩工聚財因舊增  
築期年告畢壯牢高厚仡仡言言而民未嘗廢一日  
之農公每暇日身親履行賞能警惰將吏競勸勿亟  
不止始渭原民越境殺清人清差穆克登至鳳城與  
我國宰臣會查而克登意不在查事實欲窺覘西北  
一帶徑蹊公進駐灣上以觀變而又馳啓言雪罕嶺  
稍近內地不可許過林土玉洞以上絕險不可通彼



行而遇險當自止計無便於此者及與克登遇牢拒  
內地之通路而許其水行且使古人責籍查事而徑  
尋白山之為狡詐克登既辭屈而挈舟沂流湍急石  
險不得進而還公策其必再來貽書廟堂俾早定計  
至翌年克登果自頭道溝復出是為廢四郡地盡處  
而北關初境也朝廷使西北各供待公啓言彼既以  
北路初境為言設令出於西界但當告以北路迎接  
之意而已豈意兩路并應使彼遍見西北地形乎朝  
廷是公言而猶令接應於境上公不得已送幕裨一  
人往待於廢四郡而戒之曰慎勿出見但使守卒告

以北路迎接之意彼當自去也克登既至幕裨應之  
一如公旨克登果撤去復出北境北境大發民治道  
至海上而西民獨免於鑿山通道克登亦不能投足  
窺西邊皆公之力也公氣度沉凝存諸中者誠慤而  
無偽當官盡職若子反之飲屈到之芟必殫誠竭思  
以為之既慮審計定則雖千人撓之不顧也克登敬  
公屢要相見公辭以無境外交克登私謂古人曰關  
西按使大人君子也又曰清而有智每遇我國人必  
問公安否宰臣金鎮圭素害公自初屢詆公於筵席  
或自造備局公文挾摘詰責無所不至而亦無以中



傷公也會克登移咨中有欽差大人之語遂執以為  
罪公啓言此是彼中例用語非有慢悔意苟以是為  
辱請令克登改送朝廷亦不許公遂力辭得遞職為  
禮曹叅判移大司諫是時因庭試科查上遂行大進  
退而時象益潰裂公慨然曰諫吾職也其敢愛死奮  
筆草疏累萬言極論好惡無常是非顛倒以致黨習  
日痼而國事日非終曰殿下前後所為判若兩人事  
其論科獄欺蔽狀尤剴切而反覆歸之於君上之失  
德以明本末緩急之所在疏入上始命罷公職因校  
理洪禹瑞縱吏再命削職公匹馬東歸到城外納符

徑還廣陵矮屋不蔽風雨朝夕稱貸以炊而夷然不  
以為意惟左右書史偃仰自適而已甲午上疾彌留  
公為承候入京感疾告終于家二月二日也春秋六  
十一以是年四月丙申權窆于廣州先塋側至庚子  
八月癸丑移葬于砥平龍門山長生谷亥坐之原公  
諱濟字景仁世宗大王第五子廣平大君章懿公諱  
璵為公十世祖章懿子永順君恭昭公諱溥再捷科  
策勲為世聞人自恭昭六傳而為僉知中樞府事贈  
吏曹判書厚載是為公曾祖祖諱迥司憲府掌令贈  
左贊成考諱永輝林川郡守贈吏曹叅判妣潘南朴



氏吏曹叅判錦洲君炆女公少聰穎博學既長尤深  
於經學精通熟復人有叩者應之不窮為文渾浩典  
實尤長於論說事理世以公不典文衡多致惜者性  
恢弘質直雖子弟未嘗見其與人私語薦於事親叅  
判公久疾公晝夜扶護不離其側至於溷器之除亦  
不使人代之及喪毀瘠甚杖而始起凡財利玩好一  
無所好居處樸素如寒士及沒家無餘貲待賵賻而  
後董辦殯葬公之內兄朴晚休泰尚簡重寡許可獨  
於公甚相期重每事必咨之公常歎曰世無知我者  
知我者惟晚休兄半公初娶海州崔氏叅奉時奩女

不育繼娶光山鄭氏士人絨之女賢有婦德凡舉二男一女男長顯謨文科應教次顯猷女適叅奉崔昌愈歲戊申顯謨叅奮武原從推恩贈公史曹判書兼帶如例夫碑文史之類也宜垂示來世故畧記公事行之在人耳目者俾觀者取法焉系以銘曰

論公為人兩言蔽之志確識明公惟如斯惟其確也故所守而貴育不能奪惟其明也故臨事而沛然無所疑古所謂托六尺之孤寄百里之命者捨公而其誰若夫才周乎臨政利溥於制治蓋亦識為之主而行之以確譬有本而末推公蘊則多而阨于時年又



不永不究厥施魄降于土紀蹟在碑孰為來者尚同  
余悲

禮曹判書贈左贊成徐公神道碑銘

先君子外黨達城徐氏在近世搢紳家為最盛多至  
大官而若判書公諱文裕議政公諱宗泰則又與先  
君子生歲相近少同筆研後先立朝而先君子最先  
沒九年而判書公沒又九年而議政公沒蓋判書公  
於先君子為外第而議政公又判書公之猶子也議  
政公之沒德壽銘其墓矣今又銘判書公余之心其  
悲不悲也公字季容遠祖開仕麗朝官軍寇少尹至

我朝有彌性擢司馬壯元官安州牧使五傳而為判  
中樞府事消寔穆陵朝名臣贈領議政謚忠肅生諱  
景霄尚貞慎翁主封達城尉生諱貞履南原府使贈  
左贊成初娶三陟沈氏無后繼娶慶州李氏刑曹判  
書贈領議政時叢女生五子公其李也幼穎悟絕人  
嘗問天地日月譬諸人則矣若贊成公曰天地如人  
父母資生萬物日月為晝為夜亦萬物所資以生公  
即曉解其義稍長讀書勤苦早以辭賦擅聲癸丑中  
司馬兩試辛酉補永庫別檢遷軍資監主簿甲子擢  
庭試文科授成均館典籍遷工曹佐郎兼春秋館記



事官連除司憲府持平司諫院正言適為兵曹佐郎  
又移持平刺舉臧污吏無所避選入弘文館拜修撰  
校理掌試湖西還還獻納兼西學教授薦授吏曹佐  
郎兼漢學教授御題試禁直諸臣公中選賜紙筆墨  
以獎承命暗行嶺東既歸条陳氏瘼甚悉兼校書館  
校理考證列聖誌狀錫厖馬選知製教陞正郎見差  
太祖影幀奉安大祝叙勞加資以未準格改授司僕  
寺正移應教司諫求對請收還南相九萬遠竄之命  
上怒特違既叙擢拜同副承旨適而復授轉至右承  
旨己巳仁顯王妃遜于私第公與吳公斗寅等八十

餘人疏爭不能得吳公及李公世華朴公泰輔并拷掠流遠島餘皆不問辛未出為竹山府使數月病罷上疑公厭避命金吾拿處壬申又除長淵府使刮磨宿弊煦以惠愛一境大治甲戌變化召拜工曹叅議遷左承旨嘗夜對宣法醞公辭以不能飲上命隨量無多酌連拜大司諫敦寧都正忠清道觀察使以病辭遞除掌隸院判決事成均館大司成刑曹叅議又自承旨遷大司諫妖僧設齋王郊捕廳為其外護又有中官理屈者率掖隸作挐訟庭公并請重究閭帥之身犯關節舌官之潛貨燕市者又請覈治如法上



頗從之違為戶曹叅議用廟薦擢授江華留守以嫌  
違除兵曹禮曹叅議遷大司成舊例泮試無親嫌而  
公特嚴其法惟法所不禁者不禁也朴權疏言泮試  
不公請削其榜仍設從孫相避法上以問大臣判府  
事尹趾善以為不可備陳舊例且曰今於定法外又  
設從孫禁設令異日考官從侄有叅榜者人之疑之  
如權之為又當隨設從侄之禁乎上是尹公議公遂  
陳疏自列優批勉出屢辭乃得遞除工曹吏曹叅議  
違召罷叙為戶曹叅議承旨辛巳特除刑曹叅判兼  
宗廟寺提調出為京畿觀察使時有明陵復土之從

歲飢瘵公請于朝悉蠲逋欠遠通均役民以胥悅  
詎拜同知義禁府事工曹兵曹叅判大司憲兩司以  
按獄失宜請竄南相九萬柳相尚運公心知本情無  
他引避見詎臺官俞命弘等隨而擠之坐是罷叙拜  
兵曹叅判都承旨詎拜禮曹叅判兼副摠管內膳寺  
提調以謝恩副价赴燕既復命拜刑曹叅判忤旨特  
罷因臺啓收還間為同知敦寧府事漢城府右尹出  
為全羅道觀察使剖決如流案無留牘歲飢公審災  
實就尤甚邑營賑而察其勤慢嚴加黜陟財不虛耗  
而民免於流亡辭述拜刑曹叅判遷禮曹叅判兼同



知成均館事濟用監提調丙戌擢拜刑曹判書關節  
不行獄訟無滯輿人誦之移禮曹判書兼承文院繕  
工監提調差進宴堂上事竣錫廐馬兼世子右副賓  
客知義禁府事遷議政府左叅贊復還禮曹又兼患  
民署提調丁亥春癰疹大行公分遣諸醫救療頒以  
藥餌割已用以益之無同知經筵事陞左副賓客掌  
令李裕民稱頌上功德以大臣禮官不請徽號為答  
公言聖心冲挹臣惟知將順之為美崇陵莎土因雨  
崩頽儒臣洪重休以不用愛服禮為禮官之失公因  
仁祖朝故事辨其不然遶拜知中樞府事遷漢城府

判尹又以病遶病旣革神思恬然酬酌如平日或告以疾且損公笑曰汝以吾為欣憾於死生際耶處置後事以是年十月三十日考終于正寢春秋五十七上輟視朝特敎傷悼令該曹題給葬需禮官致祭以戊子正月葬于果川縣雨晚里庚子移葬長湍金陵里負乙之原今上戊申贈謚貞簡又以子宗玉叅原從功贈公崇政大夫議政府左贊成兼帶如例公容姿潔白如玉英爽之氣見於眉目疏通樂易中實剛方平生無嫻飾之容矯拂之行遇事無易難惟其所居而盡其責初若不甚經意後皆中理常曰朋黨之



禍終必亡人家國杜門却掃罕與人過從然憂時慨  
世輒發於言色雖以其槩見於章疏者觀之亦可知  
也始居臺職首請召還補外儒臣以備顧問甄收忤  
旨言官以廣言路又言臺諫啓辭不可以措語失當  
而還給處置所以從公議亦不當特逆願聖明勿循  
一己好惡以長他日之病源又言蔭官之差除間任  
無益兵事徒失武士之心別薦人材適為干祿之捷  
徑學行文學外如才諳之目宜令試講以防巧偽上  
命銓曹以西閩人楊顯望通擬臺官未幾遂特除繼  
有北路人并用之教公疏言傳云立賢無方今專用

東南人固非無方之道若不問其人專意西北亦豈  
立賢之義哉今欲為西北人各置一窠則東南亦將  
有區別胥待之舉耶國家置臺閣事體何如而有若  
席官之奉承傳者竊為聖明惜此舉措又應旨進封  
事屢千言大要恢聽納開言路正君心以祛黨比之  
習擇師儒以盡誘掖之方審處各邑分轅之虛實俾  
均民惠省減輦下不急之軍門無貽後弊丙寅明聖  
大妃喪制闋上幸崇陵還至箭橋命閱武羣臣諫皆  
不從公即陳疏言殿下繞經諒闇祇謁園陵仰瞻玉  
色深有怵惕之感夫何閱武之舉遽在復路之際瞻



聆耶及莫不驚恠况行幸前一日命衆隨駕武士觀  
射後苑仍行犒賞是即殿下清齋之時大小文書一  
併戾閣百僚齋宿待明將事而殿下獨御帳殿觀馳  
馬突射烏在其齊不齊之義乎先是禮官建議試官  
遭服制者不許通計公奏言科場雖嚴禮制亦重若  
祖父母妻子喪情理尤切而不惟不許聞知又使之  
飲酒食肉殊非禮使之道宜令更議有閭巷老人十  
數輩入闕獻葡桃公言彼雖耆老安敢無端私獻殿  
下亦何可無端而受又言方伯文衡無非重任而或  
以中批或用前望不待擬薦甚啓後弊况中批非聖

世事雖或盡得其才猶不如付之銓曹慎重官序之  
為愈國舅告逝上於禮葬外又命營造祭廳調給生  
軍為一月役公曰今歲飢饉園陵奉審亦且停廢況  
值農節尤不當勞民傷財戊寅朝家得燕中穀萬餘  
斛有司建議發賣而價高民不願公䟽言國家作此  
無前舉者只為民計何可較利害使待哺赤子失其  
所望在銓地䟽論官制五事皆著為令凡公所言於  
上者或見用或不見用而其憂國之誠至眷眷矣公  
幼孤事仲氏議政公如嚴父晚節位高而非公事則  
日必造其第在側怡怡宗黨過數百人而其在外任



必厚其饋問至官爵則未嘗為之干求曰吾以非才  
待罪宰相豈可私求朝廷爵祿苟其有才自有公議  
以門戶太盛常歎曰盛衰盈虧理之當然吾其休乎  
書晚退二字於壁朝暮且乞骸而以上眷隆重遲回  
數歲竟不能成其志為文詞理精到最為息菴金相  
公所歎賞有晚山遺稿若干卷藏于家前夫人韓山  
李氏監司弘迪之女早卒生一女適黃桂河後夫人  
全州李氏漢城府判官贈吏曹判書尚淵女生二男  
三女男長宗玉文科大司成次宗壁進士縣監女適  
府使鄭錫範生貢南克寬府尹李宗城宗玉娶左議

政李塏女生四男一女宗壁娶郡守尹翼駿女生二男三女德壽識公固不待狀文永懷疇昔拔涕而為之銘銘曰

徐貫達城肇自少尹惟固惟嶰世德是胤至于忠肅益播休聞忠肅有孫位如忠肅哲而長身溫其如玉款款輸忠造言退牘彼傾軋者嘖嘖其闔公獨隱憂與世殊趣盡我職責唯其所遇上嘉其為曰篤不忘緋袍金帶寵命有光消長盈虛即理之常我其歸哉晚山蒼蒼簷組非累主恩伊厚有銜不諧數載之久雲徂水逝朝野同疚典刑日遠孰徵來後撫實載銘



勤于神道

戶曹叅判宋公神道碑銘

德壽不幸不及見古人而猶幸及見約軒宋公蓋世  
方致歸於外以文滅質公獨全其天畀冲氣以為和  
則其質古也世方火馳溺志功名公獨以聖賢為依  
歸六經之旨如芻豢之悅口則其學古也孝衰仁缺  
如網不補而公獨敦行孝悌由近及遠其行古也文  
體儼巧循襲一律而公獨上規下逮有源有委其文  
古也若然者公顧今人身耳乃其中則古人也德壽  
猶多銘今人况於古人敢不樂為之銘公諱徵殷字

質夫其先礪山人政堂文學淑文侍中礪良府院君  
松禮並顯于麗朝至我朝有諱益孫佐光廟策靖難  
功封礪山君寔公七世祖曾祖諱克訥官禮曹叅議  
贈吏曹判書祖諱時哲承政院左承旨贈左叅贊有  
子七人其長為義禁府都事贈吏曹叅判諱光淹茅  
三弟諱光洵官唐津縣監公唐津公之子而子於叅  
判公幼重遲始就學臨書不肯讀所生母李淑人誨  
責甚勤公俛首聽良久忽抗聲讀天地二字自是手  
不釋卷至十三歲淹貫諸經著讀書記翌年庠製占  
魁自此聲譽藉甚辛亥遭李淑人喪乙卯擢司馬從



朴玄石質問疑義玄石嘗語人宋某滿腹經史凡有編輯著述多屬之公丁巳增廣公文既入轍而因榜中人用奸方析名而遞罷辛酉壬戌連遭叅判唐津兩喪朝晡奠暇讀書夜分始寢甲子金盛大等誣辱尹明齋甚醜公時在泮文諭八路罰盛大等士論快之戊辰除掌苑署別檢己巳擢增廣文科第二甲前殿試之夕上欲易壺位頽下備忘而公不知也既歸始知之乃大驚痛及謝新恩具單寘前四拜中宮而出例付內膳直長不就庚午除自如察訪亦不赴至癸酉除金泉察訪始勉赴翌年自免歸乙亥除承政

院注書以藥院直宿勞陞成均館典籍移兵曹佐郎  
丙子拜司諫院正言前執義丁時翰疏論時事仍力  
牛栗兩賢公陳疏辨斥甚晰呈遶復為兵曹佐郎  
陞正郎移司憲府持平進萬言疏凡七条一勉聖學  
其目有三曰立志曰明理曰養性二嚴內治其目有  
三曰嚴官闈曰戒近習曰崇節儉三養國本其目有  
二曰嚴內教曰簡寮屬四正朝廷其目有三曰祛偏  
黨曰恢公議曰慎爵賞五恤民隱其目有三曰廣儲  
蓄曰革弊政曰擇監司守令六正士習其目有三曰  
擇師儒曰選賢士曰省科舉七敦教化其目有二曰



頒教詔曰罷鑄錢上優批嘉納識者謂變化後第一  
章疏遣牌罷叙拜侍講院司書冬薦授副修撰兼知  
製教登對極論奢侈之弊請省減冗費上為之傾聽  
陳情乞養出為牙山縣監製勸農文布告民間疏陳  
被災狀請蠲役移粟民賴以免於流亡見忤御史坐  
罷久之叙拜副修撰修撰講聖學輯要每因文演義  
多所啓沃嘗以救民董士縷縷陳戒退而又陳疏極  
言民生困悴士超不端請省軍額蠲賦役發倉廩勸  
耕農以盡濟民之道懋聖學禮儒賢擇師儒設教法  
以盡作人之方上賜批曰昨既陳戎前席又攄未盡

院注書以藥院直宿勞陞成均館典籍移兵曹佐郎  
丙子拜司諫院正言前執義丁時翰疏論時事仍力  
牛栗兩賢公陳疏辨斥甚晰呈遞復為兵曹佐郎  
陞正郎移司憲府持平進萬言疏凡七条一勉聖學  
其目有三曰立志曰明理曰養性二嚴內治其目有  
三曰嚴官闈曰戒近習曰崇節儉三養國本其目有  
二曰嚴內教曰簡寮屬四正朝廷其目有三曰祛偏  
黨曰恢公議曰慎爵賞五恤民隱其目有三曰廣儲  
蓄曰革弊政曰擇監司守令六正士習其目有三曰  
擇師儒曰選賢士曰省科舉七敦教化其目有二曰



頒教詔曰罷鑄錢上優批嘉納識者謂變化後第一  
章疏違牌罷叙拜侍講院司書冬薦授副修撰無知  
製教登對極論奢侈之弊請省減冗費上為之傾聽  
陳情乞養出為牙山縣監製勸農文布告民間疏陳  
被災狀請蠲役移粟民賴以免於流亡見忤御史坐  
罷久之叙拜副修撰修撰講聖學輯要每因文演義  
多所啓沃嘗以救民董士縷縷陳戎退而又陳疏極  
言民生困悴士超不端請省軍額蠲賦役發倉廩勸  
耕農以盡濟民之道懋聖學禮儒賢擇師儒設教法  
以盡作人之方上賜批曰昨既陳戎前席又攄未盡

之懷予用嘉尚當與廟堂諸臣商確採施適而復授  
與館僚陳劄曰祖宗朝嬪御未必盡有第宅雖有而  
亦不踰制近者後宮漸廣外第益侈春川闢防重地  
而官家折受大為邑弊且聞外司錢布輸入宮中者  
前後甚多當此財窮民散之日恐不宜 費至此又  
言承旨金鎮圭大司諫閔鎮厚俱以戚臣主張時議  
罔畏國法其習不可不懲上又優批嘉納特罷鎮厚  
職嘗於講筵曰盡卦上九論及救弊之策公進曰田  
制軍政其弊尤甚殿下好侈大不能克祛私意如後  
官經用上方工作皆未能搏節以致財用日匱變通



之多窒碍皆由用度之過侈上曰如予多慙之君固不可有為而雖無慙之君誠難為計公退而陳疏請譴仍反復陳戒累百言報聞陞拜校理兼東學教授朝叅日請加巡訪俾在廷大小臣各陳所懷庚辰除司諫院獻納復還館職陞應教兼漢學教授移司諫院司諫呈遶除司僕寺正司憲府執義違牌罷叙拜宗簿寺正兼修郎廳南學教授正言李東彥啓請已巳金榜盡行削板上斥以恠駭不祥公遂屏居郊外以文籍自娛除司導寺正韓山郡守皆不就壬午除淮陽府使始勉赴值歲荐歉賑救有方御史私語

公昔知公但文雅今何鍊達民事若是仍以實蹟聞  
命賜表裏甲申解歸拜侍講院文學輔德執義并呈  
遞夏用金寶釐役勞陞通政階遭所後母喪制闋除  
掌隸院判決事移承政院同副承旨因事罷戊子除  
鐵原府使節縮用度置庫而別儲之名曰修理所取  
朔贏雇人赴役自是凡有修繕不煩民力己丑拜大  
司諫病遞除工戶曹叅議特除吏曹叅議又因事罷  
歷兵曹禮曹叅議右副承旨大司諫因榜目誤書引  
避遞歷吏刑工三曹叅議乙未拜大司成用廟薦陞  
拜開城留守兼管理使廉簡為治俗喜舐訐公揭榜



申諭勸以朱子小學呂氏鄉約稍稍率化息厥鬪狠  
丙申朝家有科查移公刑曹叅判俾究竟其事公蔽  
以平允覈其實而不窮治拜兵曹叅判不就丁酉獻  
納李禎翊追詆按獄事至削職既叙連擬内外官輒  
靳黜己亥始除刑曹叅判辭適又除戶曹叅判庚子  
六月肅廟昇遐公先已有疾至是力疾受纓病以轉  
捩至十二月十五日告終于正寢春秋六十九始葬  
永平白鷺洲期年遷窆于金柱山負亥之原從先也  
也公敦重祥和其言呐呐若不能出口而其中誠實  
乃無一點虛偽接人不以尊貴而加敬不以卑賤而

或侮忠款藹然表裏如一望其德氣者莫不為之心  
服公之稟質如此可不謂之古人乎日必晨興謁廟  
退而問候於母夫人昏亦如之食時亦如之在官值  
坐衙必留其食待封印食於母夫人前承顏順志油  
油翼翼母夫人不自知其血胤之為可悲也所後母有  
三女母沒而膳恤益勤即母在時可無論也幼弟多  
病失學撫愛教育俾有所成立叔李母嫠而老月必  
分官俸遇食味稍佳疾足馳饋曰尚及其未冷也窮  
族之自遠至者為之衣食之婚喪必有助公之行誼  
如此謂之古人不其宜乎公於窮格之學從事久矣



嘗手書太極圖說通書仁說遂段錄先儒箋解名曰  
性理彙說太極圖說註解則公之胤成明侍講東宮  
曾以進於景廟至禮學尤所致力嘗博採我朝儒賢  
論禮之書名曰禮說輯錄又參酌古今著家祭儀式  
皆可為後法嘗曰論古今人物而別其是非即儒家  
窮格事於是取先儒定論上自唐吳下至宋元君臣  
論其賢愚得失凡十七編名曰歷代史論金潛谷所  
編名臣錄畧而不備公廣考裨史野乘起國初迄仁  
廟朝備錄無遺書成而未及剛正公之學如此不謂  
之古人不可也為文本原六經渾浩流轉辭足以發

其意氣足以充其辭詩喜陶元亮不事雕飾韵格天成公之文如此自非古人今人疇能是哉配貞夫人驪興閔氏牧使燾女事姑以孝理家有法婦德甚備甲辰五月沒於黃海監營子成明任所年七十四舉五男一女男長正明開城留守先公二年沒次成明判書次普明有志行早沒次真明叅判次瑞明幼年志學亦早沒女適李泰躋内外孫曾若干人方公在世之日三子俱已顯榮而判書之子翼長又妙年擢第福祿之全世所罕有人皆謂公厚德有以致之而乃公則益逡巡抑畏以滿盈為戒人又無不服公之



謙冲云德壽獲拜公晚年每恨不能頻承提誨及公  
沒則益覺人物之空而輒興九原難作之痛今判書  
兄弟以公墓文見托公之細行有不可盡記最其大  
畧序次如右而系之銘曰

我思古人遠焉莫親今我見公公即古人粥粥其容  
肫肫其仁有粹德氣盎然如春惟孝惟睦薦茲人倫  
我困告罄猶急濟貧研究聖言慥慥昏晨其書盈箱  
發揮道真溢為文辭浩若瀚淪有德有言允矣其醇  
嗟惟我公衆美萃身疇今其匹宜配先民公在講筵  
納誨諄諄有蘊不緘萬言其陳色動明主舌噴廷紳

宜大厥展俾治克新翰飛不盡孰詰彼旻金柱之原  
魯祔是遵鏐文紀蹟勒茲貞珉

都承旨贈左贊成洪公神道碑銘

公之先南陽人曰殷悅佐麗祖官至太師曰灌事睿  
宗官僕射死於李資謙之亂至本朝有諱春卿號石  
壁事我明宗官弘文館副提學贈領議政為公五代  
祖祖諱命元京畿觀察使贈左贊成考諱處尹黃海  
道觀察使追贈吏曹叅判以公貴也公諱受疇字九  
言號壺隱又號葵軒幼出言驚人叅判公竒愛異甚  
十七八所作韻語脫口輒為人傳誦雖前輩老於詩



者皆歛手不敢望癸卯連遭內外艱執老盡禮己酉  
擢司馬辛亥除宣陵叅奉陞濟用監副奉事差國奠  
監造官即竣事陞為司憲府監察轉刑曹佐郎移戶  
曹佐郎出監德山縣未久棄歸己未除內膳寺主簿  
移刑曹佐郎陞漢城府判官出為盈德縣令愛民興  
學治理茂著壬戌冬擢別試文科甲子棄歸士民追  
思碑之叙拜禮兵曹郎直講司藝再除司憲府掌令  
皆辭適除平安都事亦辭適乙丑逆知製教又連除  
掌令始諫官有誤疑公者驟論公至是筵臣為公備  
陳其事狀上特加開釋仍命牌招公不得已膺命時

學儒金盛大等因尹明齋拯私書中引栗谷入山事  
備加醜辱四館施停舉罰而諫官疏請解罰大臣又  
右盛大啓罷四館職公謂處分偏重請收解罰命又  
請違諫官因此時議轉激公愍之乃陳疏曰自古大  
賢鮮有不出入釋氏者朱子於謙開善至有尊師之  
語其作橫渠贊亦云晚逃佛老伊川撰明道狀言其  
出入釋老何曾以此為三賢累李珣少之時亦不免  
泛濫而旋覺其非所成就如彼卓然政使入山此豈  
足為珥疵向來醜正之類每執此為言殊不知程張  
朱并被其詬厲然則此事非惟不可諱亦不足諱疏



既不得徹而嫉公者乃改公疏中字句謂公侮辱先  
賢相繼詆斥掌令俞命一啓請削黜上謂罪重律輕  
命竄極邊始配康津上猶謂之近命竄慶興領相金  
公壽恒言公罰太重請移內地移德源又移鐵原曰  
疏決蒙宥叙拜司藝出為密陽府使己巳棄歸翌年  
除淮陽府使前倖閔安道賊汚狼藉又法外殺人祈  
公彌縫而公終不應其第宗道為諫長遂擊公去夏  
除通禮院相禮陞資除慶源府使撫綏邊民繕修城  
池擇士而教之文教為興壬申病遘叙拜工曹叅議  
移同副承旨轉左副適拜兵曹叅議移戶曹叅議差

冬至副使歸橐蕭然書冊外乃無一燕物除判決事  
出為忠清道觀察使大臣以公殿最涉浮誇請罷其  
職叙拜承旨戊寅除林川郡守翌年辭適自是連除  
工刑兵禮四曹叅議及左右承旨或再除三除乃至  
六七除嘗疏陳輔導春官之方宮禁不嚴之弊又言  
春宮外祖不宜廢祀請還其籍沒田宅使其族屬奉  
其香火事下該曹見施癸未上饗北使上价明揆叙  
官帶內翰素能文是日悉屏象譯以書督舌公以承  
旨侍上凡上所言公隨即代筆瞻敏如流上甚喜居  
數日特除京畿觀察使陞嘉善階公王考海峰公癸



亥改王首擢畿輔伯父叅判公繼莅於癸丑之歲及  
公為之又癸未也三世一官皆在癸人謂希有凡民  
瘼驛路之弊及他在常通變者為條請多見採施  
目臺噴遠職除同知中樞府事兼五衛都總府副總  
管曰事罷叙拜漢城府右尹移承政院都承旨遷拜  
刑曹叅判病甚疏請以伯兄子禹梁為後上哀而許  
之甲申十二月一日告終春秋六十三翌年三月葬  
于安山巨席尾壬坐之原尹夫人趙夫人并祔公薦  
於孝友居官廉白所得俸祿盡散內外諸姪及寡嫂  
家無甌石之儲不飲酒不喜交遊非有公私冗故手

未嘗去書其詩因題命意捷出巧應精采煥發人不  
可及工篆隸國家凡有碑文寶命皆出公手乃至繪  
事亦妙絕一世人得片楮必藏弄以為寶今上己酉  
以公庶子禹哲禹烈等叅奮武原從功屢贈公議政  
府左贊成禹梁娶原州元氏生三男繼娶高灵申氏  
生一男一女女適密原正墉側出男禹哲別提娶潘  
南朴氏生二男一女次禹烈進士娶坡平尹氏生一  
女次禹績娶安東金氏生三男並幼女適縣監徐宗  
朝通德郎李慶協幼學尹協禹烈來乞銘乃為銘曰  
曷才之異曷運之躋躋也何傷從古如是踰甲匪促



橫金匪窮其不亡者與天地終

花陵君神道碑銘

公諱洮字汝浩穆陵王子仁城君諱珙之孫海原君  
贈謚忠孝公諱健之子妣贈郡夫人豐山沈氏處士  
諱闇之女公生三歲而忠孝公沒既長以不識父面  
為至痛推其不及事忠孝公者而事沈夫人晨昏定  
省之外多方娛戲務悅其志有疾則血指以羞祈天  
乞命及遭艱廬墓啜粥終三年每朝夕上塚哀哭人  
不忍聞既免喪親所嗜味不忍近口遇忌視牲滌器  
必身莅之或有疾子弟交諫則曰吾一息尚存豈可

不自致其誠癸丑公年十四初授花陵副正肅廟嘗  
親臨殿講公居首陞明善授都正丁卯遭內艱哀毀  
幾不得全服闋除司饗院副提調兼魂殿享官甲戌  
以監董穆清殿慶德宮碑役勞陞明義封花陵君兼  
都摠府副摠管壬寅陞中義兼宗親府有司堂上乙  
巳全城君混率諸宗臣疏陳公孝行上為之嗟異特  
授正二品仍命旌其閭公疏陳不敢冒當之意上賜  
批曰旌表門閭興感節孝陞資擢級優老敦親鄉其  
安心勿辭歷崇憲嘉德至綏德壬子宗簿提調宋寅  
明又以公孝行啓於筵中命陞興祿旌陞顯祿前後



四蒙親授癸丑遘疾以三月十五日告終于寬仁坊  
正寢春秋七十四訃聞上震悼徹視朝命官庀喪葬  
遣官致祭五月十六日永窆于楊州浮石洞坐壬之  
原公謹厚莊重幼不喜放宕已有成人器度及歷事  
四朝常持一心每誦國恩輒噓唏出涕友愛同氣教  
訓子侄俱出至誠窮族之無所歸者收養振贍藥其  
病而恤其喪禽獸之微亦不宰殺於門庭之內其仁  
心及物皆類此先公遺集及墓文殫力經紀以刊以  
豎統綺家素喜侈汰而公則食不重味衣止緼袍淡  
然若寒士或諷公自若公哂曰簡儉吾性也矣用慕

不自致其誠癸丑公年十四初授花陵副正肅廟嘗  
親臨殿講公居首陞明善授都正丁卯遭內艱哀毀  
幾不得全服闋除司饗院副提調兼魂殿享官甲戌  
以監董穆清殿慶德宮碑役勞陞明義封花陵君兼  
都摠府副摠管壬寅陞中義兼宗親府有司堂上乙  
巳全城君混率諸宗臣疏陳公孝行上為之嗟異特  
授正二品仍命旌其閭公疏陳不敢冒當之意上賜  
批曰旌表門閭興感節孝陞資擢級優老敦親鄉其  
安心勿辭歷崇憲嘉德至綏德壬子宗簿提調宋寅  
明又以公孝行啓於筵中命陞興祿旌陞顯祿前後



四蒙親授癸丑遘疾以三月十五日告終于寬仁坊  
正寢春秋七十四訃聞上震悼徹視朝命官庀喪葬  
遣官致祭五月十六日永窆于揚州浮石洞坐壬之  
原公謹厚莊重幼不喜敖宕已有成人器度及歷事  
四朝常持一心每誦國恩輒噓唏出涕友愛同氣教  
訓子侄俱出至誠窮族之無所歸者收養振贍藥其  
病而恤其喪禽獸之微亦不宰殺於門庭之內其仁  
心及物皆類此先公遺集及墓文殫力經紀以刊以  
豎紈綺家素喜侈汰而公則食不重味衣止緼袍淡  
然若寒士或諷公自若公哂曰簡儉吾性也矣用慕

人以自取敗室中琴書一架庭列松菊梅竹其自號  
六友堂者以此晚年德氣益充溢人之見公者如炙  
春陽如飲醇酎居官動蹈規矧宗親府舊多獎謬一  
意釐革剛而能柔諸宗皆敬憚之嘗著遺誡自初終  
至葬祭務從簡約及公病甌諸侄勸以茶飲則曰吾  
已知足命之在天久矣縱有俞扁其於大限何哉處  
置家事翛然待盡配贈郡夫人安東金氏觀察使世  
翊之女有淑德懿範與公同年生先公十五年卒於  
戊戌四月十二日無後取第三兄花山君浣之子櫛  
為嗣今封綾昌君庶子二人綾城君森餘幼庶女三



人長適進士金尚鎮次適徐宗周次適金聖東綾昌  
娶縣令趙明世女有一男益廡進士娶郡守閔廷模  
女後娶士人安允揆女德壽亦穆陵外商與公有戚  
誼而顧未及識公今綾昌具狀屬銘義不當辭謹錄  
其槩而系以銘曰

諸宗翹翹來馬飾公獨謹修弟子職斑衣雀雛戲親  
側冬日溫寢夏涼簣有淚常教墓土濕有口不違薑  
桂嚼宗臣拜疏王心惻大字煌煌耀門額人愛綺紈  
公布萬人聚金玉公梅竹清操可但宗英式厚德亦  
宜表世則浮石洞深封四尺烝烝孝子思垂迹昇其

遠矣降斯托局以昭之吾銘直

左議政李公神道碑銘

古之所謂柱石臣者非其才之謂也德足以有容而取諸人爲善如斯而已矣是故曹丙以識治體特聞而房杜無赫赫之功斯其驗也近世居相職幹辦才具翹然出衆人上者豈無其人而若其忠君憂國由於至誠知體知要休休有古大臣風雖平陂徃復世道百變而全德完名終始不滓則未有能先於鵲谷李公者此非余之言也一國之公言也公登甲子司馬始仕爲冰庫別檢己卯擢庭試文科未分館薦拜



檢閱陞待教兼侍講院說書嘗因天災引蔡襄故事  
出位論時務上為稱善因事免叙陞宗簿寺主簿侍  
講院司書兵曹佐郎司憲府持平遷知製教辛巳又  
拜司書時巫蠱獄發後宮張氏賜自盡繼設親鞠張  
氏景宗所生母也明谷崔公劄請全恩被罪公陳疏  
直救上嚴批不納繼命遠竄配善山未幾宥還五載  
而始叙拜司諫院正言以文學廡問嶺南左道黜陟  
公明南民稱為真御史選玉堂除副校理仍錄吏曹  
兼東學教授俄除吏曹佐郎移北評事以校理召還  
請以侍從官補邊邑又請於五軍門各以哨官兩額

為西北人窠仍為繫令無漢學教授西學教授校書  
館校理侍講院文學除議政府舍人轉應教嘗入侍  
諸臣多陳燕中事可虞者公進曰昔金人與蒙古爭  
真德秀中夜彷徨以為憂今日先事之戒惟有修實  
德敷惠政固結民心平黨議尚忠實收拾人才崇儉  
約省冗費完養人心如越人之生聚十年如衛人之  
大布大帛此在殿下立志之如何耳拜司憲府執義  
無弼善擢授江原道觀察使關東田政素紊亂方行  
改量役未半而方伯遭彈大臣白上以公代之不兩  
月而事完賦入視前有增而怨謗者亦帖然公狀言



地瘠稅重請蠲元田加賦續田則隨起隨稅徐相公  
宗泰與公書曰狀辭懇惻涕涔淫落紙覆奏并請准  
施遂為東民百年惠以親病陳情乞解章七上始許  
適入為吏曹叅議移大司成兵曹叅議乞養為豐德  
府使未五朔而邑大治既歸民鑄銅為碑以追思歷  
大司諫判決事吏工曹叅議同副承旨轉至左副主  
辰庭試一邊人誣主文人行私囚覈考官僞從公恥  
之凡有除名皆不就出為南陽府使歲大飢公殫心  
賑救闔境無流亡懇闢如樂歲翌年麥熟仍有兩歧  
之異士民歌頌如漁陽焉以治行第一陞秩拜江華

府留守脩廢墜課武藝凡所弛張咸得其宜入為大  
司憲時覈查士辰獄未及究竟上遽命置之公疏爭  
以為威刑所及兩僞駢斃溫辭平問衆證歸一誠詐  
虛此亦可見不報除漢城府右尹刑工曹叅判有申  
球者疏誣尹魯西大臣愆惠之請毀魯西文集因疏  
辨儒生而禁繼言者一日竄七儒極邊公陳疏極言  
球毒正禍國狀又言大臣用其偏私之謬見導成君  
父之過舉縷縷千百言明白痛切上下嚴批臺臣疏  
請罷職叙拜京畿監司辭不赴戊戌冬丁文敬公憂  
服除拜刑曹叅判兼實錄同春秋再任江都留守景



廟初元因趙聖復疏遽下代理之命舉國驚惶公疾  
馳入都聞庭籲已撤即就朝房草疏未及上隨諸大  
臣同入力爭始許反汗於是三司以求對為罪至請  
正律上終不從俄而當路者皆以罪黜公拜兵曹叅  
判無實錄堂上又無宣惠廳濟用監備局提調東宮  
夜引接諸臣有非常教公即請對大朝夜漏下三鼓  
朝衣霜厚如雪天且明與大臣入侍亟請誅逆宦尚  
儉及兩賊婢皆準請壬寅擢拜刑曹判書移禮曹無  
知經筵同春秋承文院宗簿寺提調右賓客嘗告東  
宮曰臣聞道路所傳邸下於配匹之間或欠琴瑟鍾

鼓之樂夫陰陽和然後雨露降而萬物遂夫婦和然後家道成而子孫繁自孝廟以後嗣續不繁今先王遺體只有小大朝宜念勉之義俾有螽斯之慶東宮令曰至誠苦心勉戒至此深用感歎此予少時事及陞此位仰念付托之重配體大義予非不知當別為體念思所以不負叙敦匠勞陞正憲移戶曹判書無內局提調此計至朝野驚憂公請奮發聖志以勤講學聚人才節財用寬民力為內脩之本又請敦召艮齋崔公及霞谷鄭公上遠豫久公彈其誠慮鬚髮盡變每手捧御藥先嘗而進上對羣臣輒強服嘗力



請開腫上怒命罷職公退且言曰臣罪固當死開膿  
終不可已副提調爭不能得東宮婉辭開陳始命還  
收用侍藥勞陞崇政拜吏曹判書無患民署提調良  
役句管堂上差遠接使迎勅灣上歸而無都松管患  
廳提調公自經辛丑逆宦之變震薄憂虞無供世意  
而上而聖候久愆下而時議磯激一二孽臣又鴟張  
當路而清議之士多彈射奔屏不得安於朝廷世道  
人心日益陷墜公於是時殫盡腔血朝而診候大朝  
夕又勸講貳極退則酬應衆務未嘗有一日之休其  
彌綸調護幹旋事會者危忠苦心人不得以盡知而

國實有賴焉百世之下必有按公之跡而論公之時  
為之太息流涕者矣冬遭內艱甲辰景廟禮陟黨人  
喉無賴子投䟽網打朝紳公始席藁待命繼上章自  
理上優批命勿待命乙巳反壬寅獄案公以嘗在請  
對之列被削黜時議誣以緩治尚儉獄請遠竄上哀  
其有老只命削職丁未改紀特授戶曹判書兼掌樂  
院司譯院繕工監觀象監提調既入對上迎勞曰不  
見四年鬚髮已盡白矣公辭謝仍以振頽綱拯生民  
維新政化為勉又言湖南民事方急請擇御史安集  
又請蠲災邑逋賦上并從之移兵曹又移吏曹兼守



禦使內局提調前後在銓選注公平干托不行戊申  
逆變起命公入直禁中公自請出守南漢上曰卿宜  
可去予左右更命他將往時鞫獄方張兵事旁午而  
公每入對輒言啓聖興邦唯在人主正心之學又請  
連開書筵勉留鄭齊斗出入兩筵以備諮訪搶攘危  
亂之際獨致意於懋聖學禮儒臣此梧里李相公之  
所以眷眷於闕西播越之中者復見於公夏拜判義  
禁既解銓任旋除工曹判書冬追拜右議政無承文  
院禁衛營軍器寺都提調扈衛大將公八疏力辭上  
再遣承旨繼下手書敦勉公不得已出而視事陞左

議政承命按治鞫囚上命施烙刑公以法外淫刑劄  
論得寢捕廳治盜有剪版周牢之刑人多誣服公言  
其殘酷而去之凡於刑獄務至平反每以尚德緩刑  
勉於前席退而按問又以求生於死中為心上亦倚  
信曰使卿按獄自無冤濫公於是歲入耆社遂引禮  
經求退曰臣於太廟夏享力疾攝行者亦告辭於寧  
考先王之意若陳乞而不得命則惟有逃遁上曰國  
勢如此卿豈忍捨予仍握公手曰姑待數年許成卿  
志公涕泣退而陳五劄請先解相職上優批終不許  
俄有錫孝獄夜中承命叅鞫上以誣及東朝亦黨論



之故閉閣不見諸臣既見遂備言辛丑間事將復兩  
相官為宣協之旨曰朕劄苟區別則治逆當尤分明  
公引吳蜀通和為喻勉承上旨退而連乞遼上屢遣  
承旨且以手書敦諭而公固辭不已章十三上始得  
遼公為相務持大體作事不求近效尤不喜紛更嘗  
曰生一事所以興一弊治道去其太甚而已順民心  
達下情一以安靜為主治邑治藩寧用是道及為將  
相亦然每見人勿論官之大小乃至常布草野之士  
必咨問當世之事既去而採其言之善者次第施於  
事尤長於用人量才授任皆得其用自是備局文書

無數日稽滯者又慮國用虛竭請捐京司關西封樁  
錢布歸之經費良軍納身布者以米代捧積峙諸路  
名為軍作米至今遵其法勿敢改遂為裕國之需公  
雖解相家居而眷係宗國有懷輒陳上亦察其忠禮  
遇不督上將幸寧陵命公留都公以判中樞入謝仍  
進曰殿下近日處分失望者多矣乾道日亢士習日  
靡而殿下但欲唯予言而莫之遠陵幸事亦其一也  
惟誠當自納諫始秉公當自用人始此臣先祖之所  
嘗奉獻於宣廟者願殿下加之意又嘗陳宮房折受  
之弊曰關東有新折受處周回六十里不可不罷先



朝則臺諫或以折受為言今則無矣此宜聖上反省  
無軍資監都提調上講陸宣公奏議慨然興感下教  
數千言責躬求言命諸大臣書進所懷公讀而垂涕  
曰此古人所謂一見決矣者即引宣公語陳劄累千  
言批曰所陳字字切案三復感歎默誘之說感極而  
不覺流涕小子不敏詎不服膺公患痢上許逋公子  
宗城職俾便救衛俾諭聖意御醫視疾掖隸持御膳  
來問者三病間入對上命公起坐其所眷待者極隆  
摯公以年事稍登百姓樂業歸功於聖上而曰苟聖  
德益脩則休泰之運自然導迎此即天人相感之理

上諭讓不居曰勉戒切案可不體念蓋自戊申以後  
主鬯久虛人心憂懼朝紳之間徃徃有以故事為言  
者公曰事有古今之異心有公私之別籍曰為此言  
者出於為國其害將使人心離而世道亂司馬光天  
必祚宋之言可以喻於今日遂力主否極泰來之說  
前後七八年之間公所以積誠開陳上所以默喻嘉  
歎者惻怛丁寧可以感動神明至是而邦慶尚遯公  
年益老故其言愈婉而其心愈切矣乙卯正月王世  
子誕降公與諸大臣入賀又拜司饗院都提調入侍  
儲承殿進見王子上笑曰卿嘗言泰運之來今果驗



矣上嘗輦過耆老所命公入侍翌日又召耆老臣宣  
醞而命除拜禮親下椅迎送異數也及罷賜豹皮頂  
之又同諸大臣入覲元子仍陳休致之請退而上劄  
復申前懇上以手書答曰使臣以禮聖人所訓情志  
相孚君臣所貴特許所請以遂昔約公即祇肅恩命  
上引見公所以慰藉者甚厚嘗臨筵教曰為國血誠  
及鎮服人心之量諸大臣中當為第一又嘗褒獎公  
忠仍及公子吏曹叅議宗城曰受父之訓宦君以誠  
賜貂帽使着而歸家以慰老臣公陳劄謝恩批旨益  
隆重有忠赤質神之教上將復溫陵引見宗城問以

文敬公平日議論公乃具劄進文敬公所著王朝禮  
上優批命付史官俾為來世之義理己未三月二十  
五日與子弟言笑如平日侵夜怡然就寢如假寐仍  
屬續春秋八十始文敬公之喪有氣如火光上屬于  
天是夜又有氣起自寢室晃明如月街里之人皆疑  
向曙良久乃滅人莫不驚異訃聞上震悼教于廷臣  
曰李奉朝賀純忠碩德實非衰世之可得命有司供  
喪事遣承旨致吊禮官致祭五月葬于豐德永洞後  
辛酉移窆於局內子坐之原夫人柩馬上幸齊陵遣  
官祭公墓又教曰李奉朝賀位登台府從容休致雖



經板蕩不染不黨恬雅薦宗舉世心服松柏勁草可  
謂此相謚號一節分付該寺即為舉行生榮死哀其  
可謂兩盡已矣公方面廣頰風度凝遠克寬克和不  
忤不求對人言則天真流溢無毫髮矯飾凡聲色裘  
馬博奕玩好無一役志唯以國家事為己分內事嘗  
曰世臣之義與疎逖者不同有國而後有家有君而  
後有身盡心報國畢忠事君亦所以為身家計也是  
以知無不言言無不盡開誠心布公道集衆長廣忠  
益要以裨補世道四十年間血誠炳然居家事親先  
意承志奉先收族一遵文敬公家法立廟宗孫家樹

文敬公平日議論公乃具劄進文敬公所著王朝禮  
上優批命付史官俾為來世之義理己未三月二十  
五日與子弟言笑如平日侵夜怡然就寢如假寐仍  
屬續春秋八十始文敬公之喪有氣如火光上屬于  
天是夜又有氣起自寢室晃明如月街里之人皆疑  
向曙良久乃滅人莫不驚異訃聞上震悼教于廷臣  
曰李奉朝賀純忠碩德實非衰世之可得命有司供  
喪事遣承旨致吊禮官致祭五月葬于豐德永洞後  
辛酉移窆於局內子塋之原夫人柩馬上幸齊陵遣  
官祭公墓又教曰李奉朝賀位登台府從容休致雖



經板蕩不染不黨恬雅薦宗舉世心服松柏勁草可  
謂此相謚號一節分付該寺即為舉行生榮死哀其  
可謂兩盡已矣公方面廣頰風度凝遠克寬克和不  
忤不求對人言則天真流溢無毫髮矯飾凡聲色表  
馬博奕玩好無一後志唯以國家事為己分內事嘗  
曰世臣之義與跡迹者不同有國而後有家有君而  
後有身盡心報國畢忠事君亦所以為身家計也是  
以知無不言言無不盡開誠心布公道集衆長廣忠  
益要以裨補世道四十年間血誠炳然居家事親先  
意承志奉先收族一遵文敬公家法立廟宗孫家樹

碣先墓蓋追成遺旨俸廩太半在外疎昆弟窮交待  
以舉火者十餘家雅不以家務經心臧獲之服事者  
或不知其名律身清嚴卒已在謫邑宰贐錢帛者皆  
謝不受莅東營周歲一物不以及家典庫藏者私閱  
文記只為長女臨產送海藿數束而已營屬相傳百  
年來始見沁都有海路通京不以升斗米附船乃至  
營苴亦不敢近門雖時節例饋少過則輒却每戒子  
侄曰官庫百物皆出自民力濫用必有殃某人罪不  
至死而其不免者手滑於公貨也汝曹宜識之既致  
政與同志耆老修楔如洛社故事家有古琴時令彈



感君恩一典而聽之公諱台佐字國彥李氏系出慶  
州羅興有謁平為開國元臣是為曼祖仕於勝國者  
左僕射翽大提學世基最著名至我穆陵朝文忠公  
諱恒福功在旂常節義文章照耀簡策公之高祖也  
曾祖諱井男禮賓寺正贈吏曹判書祖諱時術吏曹  
叅判贈左贊成考諱世弼刑曹叅判贈領議政謚文  
敬公妣貞敬夫人潘南朴氏禮曹叅判贈左贊成諱  
世模女夫人南陽洪氏觀察使得禹女別有誌舉二  
男二女男長宗城叅判次宗垣正郎女長適郡守尹  
熙啓次適進士申護側出女適金尚斗内外孫若干

人德壽以通家之故自幼獲習於公公又嘗薦其文  
於朝每公餘務閑必見招呼言笑津津風流可挹今  
而思之若昨日事而九原不可復作矣叅判見屬以  
隧道之銘操筆而不自知涕之迸也銘曰

縣哉李宗肇自沙梁烈烈文忠王國之楨龜川承之  
絕學復明積厚而發公乃篤生洪洪其量忼忼其誠  
孰如其忠孰如其清總是四德揚于王庭躋而復起  
靡替廷爭惟公有言國寧身寧于藩于都綏厥嫠惇  
既長度支仍秉銓衡世運回沅險路難平殫厥彌綸  
腔血熒熒公之為相務絜大綱孰喜紛更小犢偵軫



治道去泰在順民情人以善告我則底行江海處下  
百川皆傾衆能效職我享其誠否極而泰天道之常  
公能取必不爽毫芒邦慶既新乞骸有章上愍公老  
許徇禮經公身雖退眷係宗祊上察公忠屢褒孤貞  
生榮死哀其誰與京有妥新宮降魄攸藏揭名垂後  
百代臣程

兵曹判書尹公神道碑銘

并序

曾子有言可以托六尺之孤寄百里之命臨大節而  
不可奪也君子人歟君子人也於今之世其果有髣  
髴於斯者乎吾必曰惟故司馬尹公為庶幾焉古有

貪泉飲之者必貪吳隱之酌而飲曰假使夷齊飲終  
當不易心清操彌勵於今之世其果有髣髴於斯者  
乎吾必曰唯故司馬尹公為庶幾焉夫此二者苟有  
其一亦可謂卓矣況無而有之乎若公非今世人而  
古之人也古之人其或稀焉公諱趾仁字幼隣坡平  
人麗初功臣韋達之後文肅公瓘文康公彥頤父子  
顯名史載其事蹟國初有諱坤事太祖太宗策佐命  
勲官吏曹判書封坡平君七傳而為佐郎贈吏曹判  
書諱儼生叅議贈左贊成諱民獻生行吏曹判書贈  
領議政諱絳公之曾王父王父父也妣貞敬夫人全



州柳氏同知中樞府事戎之女公幼伉儷有巨人氣  
象議政公撫之曰家傳忠信其在是兒恨吾老不及  
其成也顧語東山公若善教之俾吾家有賢子弟丁  
未議政公卒辛亥柳夫人繼沒公弱年持服前後盡  
禮觀者為之感歎辛酉中司馬丙寅除穆陵叅奉病  
免甲戌魁別科逆隸槐院除侍講院說書其不經翰  
院者急進用也陞兵曹佐郎移司憲府持平避遼歷  
兵曹正郎文學出為京畿都事遷為弘文館副修撰  
以新錄有訾議辭不就除直講司書無知製教求外  
得陽城縣監屬歲飢約已捐廩濟活甚多民告其隣

屠牛公曰私屠法固當治汝則許也許為傷風笞而遣之內遷副校理民追思碑之違牌罷既叙以問禮官赴濟道除校理及歸不復命陳疏待罪仍極論闕失曰道路言殿下多致畫工留心繪事豈宜作無益害有益又曰結姻天家之家進饕官掖窮極珎義願以成湯之自責者自勉又論奢侈節儉之為得為失其言至眷眷上優批獎納既屢辭不得命則龜勉就職每登講筵因文進規忠款溢於言外上改容傾聽承命廩問湖西左道歸而條奏民弊多見採施戚臣金鎮主閔鎮厚主張朝論或醜詆儒賢或顯訟罪死



人玉堂陳劄論之請加檢防俾勿干預朝政公案主  
張是議而怨怒囂然矣拜正言獻納吏曹正郎無司  
書西學教授出為北道兵馬評事律身清嚴屏黜房  
妓所處乃如禪室自主帥以下至邑宰邊將咸敬憚  
不復如前荒嬉之為北人信巫病必殺牛馬以禱公  
曉以理嚴其禁舊習為變內遷獻納移吏曹正郎無  
校書館校理中學漢學教授嘗於筵中陳北路弊請  
治內司官推刷時橫歛之罪特蠲內奴婢退期之貢  
以慰冤鬱又陳前後兵使及察訪淫縱蔑法之狀上  
多從公言陞副應教無弼善統制使閔涵封進節扇

於王子臺諫論罪而久未蒙允公爭於筵席曰朝臣  
不敢徃來近宗家自古而然況今王子未出閣外臣  
尤豈敢問遺哉自上初若嚴辭却之因罪其人則可  
以尊朝廷於日月之上而乃反靳許於屢爭之臺論  
此事貽累聖德關係甚重終不可已不從上因雷異  
延訪羣臣公以進聖學寬民力為戒又曰凡語及王  
子弟宅後宮折受則未見有嘉納之色此乃聖心之  
偏係願先罷折受之尤有弊者上教以後日變通公  
又進曰今日之舉國人皆謂必有大釐革而但曰留  
意則無論臣心之缺望何以慰顓俟之民心李左相



世白盛言除拜間循私之害公曰私為今日痼弊大  
臣之言善矣而大臣亦自不能無私因歷舉監司守  
令三四人藉大臣言而得之者曰此皆人望之外李  
公怒甚至面赤聲顫而公不之顧上嚴教責公為大  
臣地也除宗簿寺正移司諫歷執義軍資正檢詳舍  
人還校理特旨除同副承旨時有巫蠱事上夜下備  
忌賜嬉嬪張氏自盡又命親鞫宮婢張氏東宮所生  
母也公求對力請全恩曰殿下臨御以來屢有過舉  
既過輒悔安知今日之事更不有後悔上怒變色公  
不懾不撓反復苦爭得而後已又言人君之尊不宜

親訊妖巫况梓宮在殯請出付有司依法按治上愈  
怒始命推考繼又削黜家居久之至甲申除楊州牧  
使邑當北路進饁之路其輸必藉民間牛馬民以為  
病公捐常廩外襲謬需用者歸之公帑以充雇價在  
官十閱月而歸民豎石如陽民除五衛將兵曹叅知  
工曹叅議副提學皆不就厯左副承旨大司諫無備  
邊司副提調又拜大司成無承文院副提調移吏曹  
叅議臺官閔鎮東扶摘公前日疏中語啓請削奪公  
匹馬歸鄉與村翁話桑麻口不道朝廷事丁亥叙拜  
大司諫上得公自辨疏始洞察前誣既賜優批又命



罷鎮東職移副提學戶曹叅議擢為平安道觀察使  
屏紛華尚簡素未嘗動聲色作威而內外靜肅尤盡  
心刑獄凡死囚文案親閱而拈其疑情論理手題慎  
重之意藹然言外推官咸悅服曰為方伯者皆存是  
心庶無冤民公以兵制壞而手下無親軍就諸色抄  
得馬步萬一千一百添以巡別抄千七百為左右營  
各置塘報標下如法一營分十二番自十月至正月限  
十日輪番操鍊明年一營亦如之間年休番則人收  
米五斗以養番卒而各有官資保資保助軍裝官保  
納布以資軍需而待闕陞補東山公聞其規制喜曰

宿將知兵者不及此也語李判書寅燁曰關西新軍制儘好吾亦不料吾弟有才乃如此李公曰才生於誠苟誠矣何事不可做箕營之有戰卒自公始起治伐石先築一隅城揭門額曰朱雀及公遶歸西民刻子視軍民權輿保障清白節儉特其餘事十六字於磨崖庚寅以副提學還朝遶拜禮曹叅判兼觀象監提調同知經筵義禁府成均館事副揔管冬因海警以公差關西巡撫使公啓罷守宰之不善居職者數人歷巡沿海邑定信地設間烽廣梁等三鎮水軍以鎮下居民容船所載定其額收布遠地之軍給代待



變如三南以三和宣川居要害地請設獨鎮廟議尺  
許三和遂選數千健兵鈴束立制餘丁則并令收布  
以備器械於是卒伍之精最於一道歸至松江得朝  
命勞慰清使於鳳城旋寢前命而召公還在道連除  
副學都憲辭遶拜兵曹叅判移吏曹叅判備局堂上  
社稷署提調公謂以藥院拘忌而構罪侍疾大臣臺  
閣而有婦寺之行遂枳首發啓者黨人大恨公羣起  
排軋俾不得安其位遶拜兵曹叅判旋復移吏曹黜  
私張公干托不敢行尤慎擇字牧之官因事辭遶差  
謝恩副使除戶曹叅判兼繕工監提調西邑所贖皆

謝不受所得賞貨亦皆散不留絲毫歸橐蕭然上价  
素不悅於公及同是役頓釋宿嫌傾心欽服特旨擢  
拜漢城判尹由右副賓客叙陞左副賓客又兼都提  
管公早夜供職勞悴成疾上連遣太醫及掖諫問病  
賜以藥物珍膳非將相而得之異數也甲午拜開城  
留守翌年入為兵曹判書振拔淹滯修繕器械其用  
財尤節而有法不妄費一物無知義禁府事司宰監  
提調以省東山公病特命罷職時朝著不靖百恠并  
作公知時事無復可為借屋龍津畫室僑居䟽糲常  
不繼而怡然不以為憂戊戌五月感疾以初八日告



終于寓舍享年六十三里嫗村叟莫不涕洟如悲親戚良齋崔公奎瑞在鄰寓聞而異之曰士大夫知公者固宜有百身之痛彼婦孺之無知亦何為而悲也閏八月歸葬於陽城縣西金老峙西坐之原景宗三年癸卯議逆廩吏筵臣陳公立朝行已綽有可觀清白一節無愧古人命廩給夫人以示褒恤時都憲新入翰苑以既有祿養不當受格外恩頒陳疏力辭要令該曹優給食物衣資逮今上十二年丙辰都憲以承旨入侍上命至前曰予在潛邸曾與先御伴直見其被服如寒士至借章服於人此乃已經西伯之後

心常嘉之後聞其清白果有名每欲一示嘉尚之意  
所以有今日之敍嗚呼公之操行見褒於身沒數十  
年之後斯可謂朝暮遇者矣夫人全州李氏判敦寧  
府事無禮曹判書孝簡公正英女淑哲通事理不以  
有無請托累公生先公一年沒後公十年其獎祔公  
左舉三男二女男長審郡守次容大司憲次寤女適  
李瑞坤正字李宜中進士審三女適李宗垣縣監崔  
弘輔都事沈靖之容三男二女男長尚任正言尚魯  
出後郡守尚彥女適朴麟源叅奉沈鉞寤一男一女  
男尚德女適李垸進士李瑞坤二男二女男錫斗錫



奎進士女適林正浩朴奎源李宜中二女適申學彬  
尹在遠公重厚敦確持已處事本之以忠信廉直行  
之以公正謙慎介而能通和而不隨自外視之恂恂  
然長者也至當義利是非之際辨之精而守之堅不  
以浮議有所撓奪語默有節與公久與處者未嘗見  
其有粗俗夸衒之辭萬於內行柳夫人久病左右扶  
護或經旬夜不交睫羞樂進食必身親之既早失怙  
恃每以祿不逮養為終身痛其在西藩不以絲鈔自  
累乃至子弟造一彩屏亦取焚之而唯於先墓致其  
崇飾曰在今盡吾誠者止於此耳仲嫂洪夫人享年

九十寢疾經年公一日一候不以風雨寒暑而或廢  
無騎則步往殫誠醫藥若孝子之於慈母與人交久  
而能敬既貴而觀石屢空然終不以產業營心雖一  
介之微未嘗苟取於人東平尉鄭公載崙嘗問於李  
相公台佐曰於今之世亦有不妄語者否李公曰有  
之幼麟其人也李公又嘗語德壽曰幼麟在家與妻  
子言出而與儕友言登筵而對君父言其言如一無  
所加飾崔副學昌大之文曰信足以守國忠足以匡  
君直足以憚伏權貴庶足以表正搢紳此非勉强修  
飾而為皆出於自然之天真凡此所論皆據臬而言



非有私於公也公少讀書甚勤常坐一室不出禪袴  
貼席處或至爛穿為文瞻堯嘗失所著僂體數十首  
能誦而錄之其聰明強記又如此然守家庭敦寔之  
風終不以詞藻自衒故世亦不深知也德壽自釋褐  
之初每歎視公為師法而公遽沒矣殄悴之痛比他  
人尤深今都憲具狀屬銘其辭質而不華余固懼公  
之懿或泯而不著於後也既按狀直叙而系以銘云  
東山公諱趾完銘曰

世稱古今人賢愚不相及若稽我公跡斯論奚可執  
酌泉愈爽吳招麾不動汲公為今人身德乃古人合公

居論思職闕遺勤補拾天威雖震薄能不撓不懼衆  
謗雖蝟毛有舌肯咄囁公居宣化地威惠兩俱洽鍊  
卒勦新制蕃休十二匝書生識甲兵相國歎良法公  
居東西銓奔競為大戢甄拔問何等惟其望實厭貴  
用絕絲毫舉措服韎韐世運荇回互賢邪異出入盈  
盈龍津北訃來一日急邦國奄殄恸士女啜其泣鬱  
鬱金老原戕戕斥石立過者疇不式遺風尚可挹

滄溪林先生神道碑銘

先生姓林氏諱泳字德涵號滄溪其先羅州人以高  
麗判司掌事諱庇為始祖以宣教郎贈左承旨諱悌



為曾祖以尚州牧使贈吏曹叅議諱瑞為祖以僉知  
中樞府事贈吏曹叅判諱一儒為考妣贈貞夫人林  
川趙氏侍直諱錫馨女兵曹叅判希逸之孫也先生  
生而穎異不類凡兕甫三歲大夫人口受千字文其  
音義并能通曉嘗戲燈下指其明處曰是為陽指其  
暗處曰是為陰邵康節以燈影界陰陽先生齡年之  
見暗與之契及其受讀曾先之史略始讀初冊能說  
二冊事讀二冊又能說三冊四冊事長者恠而問曰  
若固不之學也奚由而知對曰初看未之曉再看半  
解半不解既熟複焉則自能通其未通自是不恠於

文字穎脫超絕氣度宏深寡言笑喜謙讓於外物淡然無所好年及十一二動止儼然已如成人德氣外著聰明內蘊其嗜書蓋天性也食以為餐眠以為枕杜門潛究不使人知其有未通輒向壁沉思得而後已由是文思日進凡言脫口皆可誦也至於性理諸書亦多領會嘗受書李定平興祿至暮三首註不肯教曰老師病儒之所難解也先生退而究其旨一日而盡通李叩其說大驚異學易於叔祖東里公多發言外之旨東里公曰吾非汝師也遂盡通五經四書旁及於諸子百家泛濫汪洋如泉之注乎壑而馬之



驟乎康莊也乙巳春以親命遊于靜觀齋李公端相  
之門李公輒屢遜師席其冬委禽于曹文忠公漢英  
家曹公覽公所製大驚既而歎曰觀子抱負詩文即  
是餘事耳連中大小科初試遂擢生貢壯元與新榜  
諸生請兩賢從祀文廟疏遂千言操筆立就名聲日  
益藉藉然先生不喜以文詞名曰看朱子書深有所  
感發終日危坐俯讀仰思研究精微又於言行察其  
自慊與自欺日必有記以自省察慊則圈欺則畫慊  
與欺半焉則點其刻意爲學類如此嘗徃拜玄江朴  
文純公世采玄江語人林君博聞強記吾所不及也

庚戌魁別試初試翌年擢庭試第二名選隸槐院以薦陞六品除成均館典籍不就庚申上既進用舊人勵精圖治命廷臣舉材賢大臣首以公應命由兵曹佐郎拜司諫院正言弘文館副修撰上召對儒臣公進講綱目因備陳學問之方治道之要上曰副修撰聞名久矣今見前席陳說才學果為卓異自是日侍經幄多所裨益屢陳時政得失其言條暢明確援據古今能使人主傾聽人皆謂筵席論說近世所未有拜司憲府持平遷校理皆不一除疏論為學規模以定趣向為綱知行為目而指意精密尋又應旨陳疏條陳



三事曰䟽決獄囚也革罷迹故徵布也節損冗費裁減貢物也事雖不行物情難之除司諫院獻納無西學教授選知製教試士湖南未復命差日本通信書狀官大臣以親老陳達許遍賜暇湖堂拜吏曹佐郎無守禦從事官校書館校理上萬言䟽自端本出治以至為治之具救時之策無不畢舉又言宦寺用事之漸不可不痛絕癸亥遭內艱始先生在外寢忽覺腹中若有翻覆狀心驚恠亟入省大夫人氣窒少頃而甦居五日而竟不起翌年春又丁叅判公憂既外除除檢詳舍人司憲府執義司諫院司諫司僕寺正

擢拜承政院同副承旨轉右副又除禮曹叅議弘文館副提學成均館大司成并不就冬授黃海道觀察使先生陳疏辭上批以卿之文學合置經幄而今茲海臬之命亦欲試利器於盤錯親故多貽書勸起先生自永感後無仕進意累疏得適及拜綾州牧使乃自載至京朝廷因其至欲留之遂除大司成先生固辭不出俄拜吏曹叅議兼承文院副提調回遣牌嚴教特適由戶曹叅議出為湖南觀察使朴文純公陳劄忤旨先生疏言臣與朴某進退榮悴義不可獨殊上又降嚴旨特罷先生即日還鄉兩司疏救玉堂劄



請挽行上只命叙用冬拜楊根郡守又除星州牧使  
皆不赴已已有廢妃舉先生自此絕意世事築精舍  
於滄浪靜處其中玩心高明翛然有終焉之計甲戌  
改紀特超一資授工曹叅判連除行大司成行大司  
諫大司憲召命相繼而皆䟽辭不起冬拜松都留守  
領相南公左相朴公必欲致先生與共國事以先生  
病姑畀近都以便醫藥既以上聞又以私書勉起先  
生不得已力疾登途既到任未幾除副提學請暇將  
南歸大臣筵臣相繼陳達請勿強以職事且依先朝  
故事畀藥物上教曰林某為國家可惜之臣聞其病

重心甚惻然姑違本職使之留京取資醫藥先生聞命感泣曰聖恩至此吾其不得去矣陳疏乞收恩命俄除工曹叅判取其便於養疾也上遣中使視疾且授御札曰卿之膏肓之疾展轉沉篤豈但卿之不幸而已雪裏旅寓藥心難繼特賜數種并柴炭以表予軫念之意先生益感激涕泣謂弟淨曰異恩至此而病不能手疏謝恩是吾恨也丙子二月六日告逝於太廟坊第春秋四十八中外士類知與不知莫不齋咨相吊上亦為之震悼命該曹題給銀布以為返葬之資又遣禮官致祭四月權窆先塋後十三年戊子



遷葬于羅州治東四十里金卞面生辛之原曹夫人  
祔右李夫人祔左曹夫人通德郎建周女淑惠有女  
士行早沒先生自為狀其辭甚悲李夫人士人龜年  
女亦賢有婦德生子薰薰娶海平尹獲女生一子迪  
夏繼娶贈承旨坡平尹琛女亦生一子翊夏先生稟  
粹美之資重厚而疏通沉深而英發寬而有制莊而  
不矜自在童幼神識超詣見大學輯注有論理處恍  
然若有所契至十七八遂厭詞章之習薦志為學以  
至敏之才而用至鈍之功既博矣猶考据乎羣書其  
約也必體認乎道妙探索既久多有劄錄所以省察

乎內者尤刻厲持敬治心雖造次之間未嘗放過不  
規規於矜持而常存虛明之本體惟其病不能耐煩常  
語人曰吾內檢吾心則別無走作時而多不免昏  
瞶又其所自為日錄云心存時視聽食息自覺無纖  
微私吝而纔有間斷便是昏濁人此雖自道之辭而  
亦可見其功之專而所造之深矣看書六行俱下一  
再覽輒誦誦又久而能不忘居家薦於孝友事父母  
愉色婉容務順適其意喪祭一遵考亭成法四時必  
行時祭於廟器品俱有定數以為傳家之式兄弟宗  
族之間愛洽而情遍平居淵嘿恂恂謙退而遇人叩



問論難則神精英發語纚纚如貫珠剖析微奧善於  
開發人意人有一知半解即樂聽而好問不知有餘  
在已是以覲德者靡不心醉退而充然如有得也甌  
石屢空自奉甚薄而世之富貴名利無足以動其中  
立朝惟以輔導君德為先凡於制治之具叅酌古今  
講論甚熟要以須時而行其所志末年一出盖有意  
於見可之機小貞之義而不幸赴召之初玄江告逝  
先生之疾又遽革矣此殆關於時運其又謂之何哉  
始先生愬朝議携貳常有意石潭調劑之論及庚申  
以後山林與勲戚相表裏士趨益媿則遂與趙迂齋

持謙朴定齋泰輔等三四同志一意恢張清議囊封  
幄對前後眷眷使其言得行於時庶不至淪胥於已  
已之禍矣後之撫跡而追想者其有不愜然太息於  
斯乎為文不事藻飾而天機瞻暢其與人論學諸書  
委曲懇至退陶以後當無其比詩亦典雅得古人體  
格同時主文苑者多讓於先生云噫以先生天分之  
高問學之早其所自得非後學所敢窺測惟其善  
於韜晦內而不出故世之知先生者或謂之文學博  
洽或謂之恬退自守或謂之薦學不勸而若其造詣  
之深則鮮有能知之者然此於先生又何輕重之有



哉天之於先生與其德而不與其年使不少究其所  
學斯民不得被其澤後生不得淑其身此何理也哉  
有遺集若干卷藏于家德壽生及先生在世之日而  
以地有南北之隔終不能奉幣於門庭以為平生限  
今翊夏以墓碑之銘見托謹按狀記其大畧續為銘  
曰

先生之學不極不輟既博以文亦精其察察之既精  
亦踐之實主敬功深私吝廓絕本源虛明其和孰滑如  
鑑照物如波不汨體立用行外內交徹聖主虛襟  
須願施設樂領薪繼念軫貞疾天固厭治俾賢云沒

惟有遺書克闡理窟尚後是式如承講說錦城之東  
有幽其室載峙貞珉高風烈烈

東萊府使贈吏曹判書李公神道碑銘

公諱明浚字士深系出韓山在前朝末稼亭牧隱父  
子以文學名動中國至今雖婦人小子皆能誦其號  
自是冠冕相承蔚為東方甲族公之曾大父曰吏曹  
判書贈領議政謚忠貞顯英大父曰僉知中樞府事贈  
吏曹判書徽祚父曰翼齡有才行早坳母全州李氏  
佐郎杭女公之在娠母夫人夢白龍入室既生而端  
莊愛物乳母嘗得彩禽俾供玩公曰吾不忍其無罪



被紮解其繫縱之童而遭內外艱哀有過而禮無違  
事繼母洪夫人盡其誠敬判書公每對人稱其孝曰  
光吾門者必是兒也趙迂齋持謙於人少許可獨期  
賞公甚重丙子登司馬丁丑擢庭試文科選隸槐院  
出為自如道察訪值歲歉莅以簡儉濯瘴煦寒郵卒  
大蘇及適歸銘于石以寓追思內遷承政院注書薦  
入藝文館為檢閱正言趙泰一不滿於副末薦而惡  
獨漏公乃以名閥家行獎翊公而坐以冒嫵應講并  
請削既停啓因大臣言陞六品除禮曹佐郎移兵曹  
佐郎丁洪夫人憂柴頓見骨而朝夕饋奠未嘗不躬

行三年廬墓髭髮盡變服闋復拜兵曹佐郎陞正郎  
差湖南推考敬差官還拜文學移司憲府持平以冬  
至書狀官赴燕得例頒金帛散畀從行者毫髮無所  
染還拜正言南相九萬柳相尚運以甲戌按獄為時  
議所排上激怒憲臣言始叙而旋命罷其職臺官爭  
之而有一人隨傳其啓公劾其人而復發前啓曰憲  
長筵奏雖不概於聖心屏蟄兩臣顧何所與聖怒一  
遷政令顛倒過舉不可終成輿論不可終抑承命試  
士湖西還復拜持平李觀命以論事忤旨斥補外邑  
公又爭以為人君聽納貴乎包容近臣外補亦非美



事又言吏曹判書洪受憲以一時論議之異同為人  
物進退之機闕崖異時議雖善類而錮廢附麗私黨  
雖聞葺而汲引罷散人請叙之規必全數書進以待  
處分而不曾啓稟直陳某某人當叙此等舉措大駭  
物情宜罷其職再啓即允丙戌承命廉察畿甸論一  
邑宰貪污將抵重辟其人偽造公書抵查官人或勸  
公疏論公曰糾劾污吏吾既無負吾責矣吾不忍復  
摘其隱惡重使陷於不測其仁心善恕多如此差備  
局卽拜司書京畿都事出為臨陂縣令清簡為治民  
懷吏畏所捧巫布甚多一不自入盡歸之新任內遷

獻納逆知製教俄拜弘文館副修撰遷掌令陞司諫  
因事罷叙拜副校理移輔德又移司僕寺正出為光  
州牧使鋤強澤羸杖殺猾吏為民害者闔境清肅翕  
然稱治民有從兄弟相訟者公曰教化未明繫我之  
咎非若本性然也且歸思之民乃慙悔不復爭或問  
公公在臨邑豈不寬仁尚乎何前後之異公曰寬猛  
隨地而異施奚可同也內遷修撰邑民訴備局願借  
公暮年大臣又白公善治狀請仍任上許之辛卯除  
執義避遘連擬玉署東壁春坊無任皆靳黈薦授東  
萊府使倭情變詐百端公推誠信待之能致其感服



凡有所欲為必先探公意苟折之以理則輒曰李爺  
豈我欺也嘗移書公曰執事政化溢于一道施及隣  
境餘光所被無不家說而戶誦苟非渾然天性豈能  
使人人稱其政治至此哉李御史秉常褒公治績有  
云請托不行於私逕侵擾不及於民間倭產玩好絕  
不近前到任三年不造一柄刀公議多欲增秩而為  
當路所沮只施錫馬之典乙未三月十四日以微恙  
告終于客館享年五十八其五月歸葬于長湍津  
東面先塋子坐之原方公之病邑民競以犧牲齋沐  
祭神寺僧至燃臂祈佛館倭亦寓書醫人願竭良方療

甫賢侯及公沒一境之內巷哭相聞雖村童里婦之  
無所知皆不肉而倭人亦悲泣素食去樂者屢日大  
臣陳公孝行并及居官廉謹上命贈從二品職至戊  
申以子夏徵叅原從功加贈吏曹判書兼帶如例丙  
辰洪夫人諸宗黨舉公至行呈文儀曹公同里人又  
合辭齊籲命有司旌公閭曰孝子李某之門於是乎  
公之懿行始可以昭著於今與後矣公氣貌莊重動  
止安詳不以急遽與燕私而改其度接人無畦畛而  
至其守之確也則利害得失不足以動其中處黨論  
之世不肯上下徵逐終日隱几門庭閒然無人跡世



之喜刻覈者或多不悅於公而公適然不之顧也內  
行尤人所難及洪夫人病火昇雖冬夜多啓戶公拱  
立堦前每達曙霜霰着面鬚髮懸冰家人請休則曰  
病親當風寒何心就溫或承呵責則跪陳自悔之意  
終日侍坐不命不退家雖窮奉養必殫其誠出外遇  
一可口輒袖歸以進朝夕率家人為兒戲斲得其一  
笑至僕奚鷄犬毋夫人所愛亦愛恩遇有加洪叅判  
璠夫人姨兄夫人嘗有疾寓其家窄甚公處一間廳  
事經冬夏忍寒暑乃至不解衣帶躬煎藥嘗而進之  
夫人却不肯服則涕泣強勸色戚而辭懇聞者多感

泣洪公每語人為子孰不歆盡子職而如其誠孝在  
古亦當罕有推以待宗黨亦曲有恩意恤其病而濟  
其婚喪釋褐二十年累綰外符而環堵蕭然常多一  
炊之時未嘗一問有無惟垂簾看書而已遇烈風迅  
雷雖深夜必整冠跪坐在官視事終日無惰容尤慎  
刑杖不以私怒輒施笞箠此公為人之大畧也配貞  
夫人青松沈氏贈吏曹叅判楷之女孝順慈良宗黨  
咸稱其德沒于甲寅十一月四日享年八十其藏與  
公同兆有二男三女男夏徵今韓山郡守次夏錫今  
禮山縣監女長適叅奉金明行次適任守成次適尹



邃內外孫曾總若干人公於德壽為再從叔又忝司  
馬同榜每謂公行誼庶操當求之古人而惜其不大  
施於世今韓山以公墓文見屬遂不辭而為之銘曰  
孝襄仁缺欵薄俗各存七尺昧生育昨日寒乞今日  
富鬼運神輸滿若堵嗟公純行五十慕孝事繼母如  
事母為彼不清作雪玉菜根有味咬勝肉忠臣可但  
狡倭服山僧燃臂邊氓哭行為世法名世傳作人如  
公斯為全津東之原公所藏曷不敬哉遺風長

領議政明谷崔公神道碑銘

自古君子懷才抱術得君而欲有所施設也則輒有

媚疾之人居間而沮敗之俾不得安於朝廷之上此  
世道所以常多亂而民所以不蒙善治之澤也近世  
人材固不及於古然如明谷崔相公案希世之人物  
也其得君亦不可謂不專而每為諂口所惑未嘗有  
周年之居位後之論其世者詎不為之愾然而太息  
乎公之始相在丁丑春時王世子冊封有年請頒誥  
燕中而見格及公奏請則竣事而歸上深以黨習戒  
朝臣公因朝叅極言其弊仍及己巳人罪名差輕者  
宜稍調叙時議咸不悅歲飢請糴於清人清人船粟  
而致之公儉于濟時議又咎公不能拒無禮之書論



罷公職及改封莊思二陵台公掄理公䟽論灤書曰  
求減尺寸之恥反取尋丈之辱國體事宜未免交失  
所以甘受罪謗不欲生患國事此公初拜相而初見  
基也已卯陞左揆陳䟽數千餘言備論政弊民瘼條  
陳職官選舉田賦軍旅四事請行通變之政未幾回  
事罷叙付判敦寧時有科獄罷已卯增廣金榜議更  
設庭試公持不可又言士習壞汚宜數年不設科以  
示防範之意上嘉納而人多怨之者此公再相而再  
見基也辛巳拜領議政兼內局提調宮中有巫蠱獄  
賜禧嬪張氏自盡公上劄曰昔田叔燒梁獄辭請無

以梁事為問以安太后況今春宮情境其可此論於  
太后之涕泣不食而已乎禧嬪設有難赦之罪念春  
宮誕育之恩為春宮憂傷之慮少賜寬貸不至於究  
竟暴揚而左右不逞之徒則依律致辟如羊勝等之  
為恐不悖於處變之道上拒不納公又具劄袖進曰  
殿下之有春宮將以托宗社之重今以惡逆不道勘  
之於其母行慘切之誅而謂春宮保可安善恐無是  
理上嚴批切責公陳劄請罪復申前說反復苦爭且  
曰以堂堂千乘之尊日取妖巫賤婢親自詰問亦豈  
人君之體上大怒呵責甚嚴特命中道付處既蒙放



以鎮川有溪山之勝構亭鑒沼無北還意此公三拜  
相而三見斥也癸未上思公復以官召公累䟽固辭  
而上眷彌勤公不得已赴命正言金普澤䟽詆公以  
辛巳三劄謂之獲逆公出郊連章辭職差赴燕正使  
亦不應命遂得遶樓屑圻郊以編纂古書自娛翌年  
上降別諭開釋前事公猶陳章不就命此公四拜相  
而四見憇也乙酉夏命復前職仍命史官偕來公引  
前事固辭遂得解此公五拜相而五見憇也丙戌又  
拜首相時有卜相命公以為大臣之職以人事君而  
莫重於置相遂削趙泰采舊卜是年春有事皇壇公

當攝祭黨人謂遲川公嘗主和戎之議公其孫也不  
當將事於神宗之祀使儒生宋婺源疏詆遲川以及  
於公公陳疏備陳事始末上賜批痛斥婺源之誣續  
遣史官承旨敦諭會有疾公以帶內局故遂出膺  
命公嘗謂有國先務莫急於崇儒乃上劄曰後世儒  
者豈盡切於時用使掌錢穀非必裕國計也使治甲  
兵非必壯戎政也雖然談經好古砥礪名行之士多  
在朝廷則官僚有所敬憚士民有所觀效世道風俗  
必不至大壞矧今士唯以科宦為業不知學識行能  
之可貴而貪污躁競敗官壞身者徃徃有之今之憂



國者必曰朋黨而臣以為道學之衰替其憂尤大請  
以學術行義經學才識四科為目令大臣六卿及三  
司長官各薦二人公劄薦尹東洙等有林溥者陳疏  
見竄至是因臺啓鞠問公為委官按治所引言根牽  
多死亡辭絕無可問乃叅酌情理輕重施罪而竄溥  
遠地以其有禍心也時議固不快於公及上怒李潛  
疏至親鞫而乃有不殺林溥繼有潛疏之教於是臺  
臣李德英李邦彥來問投疏追論溥獄据據多端公  
出江外連章辭職遂遞付西樞此公六拜相而六見  
基也丁亥上復召公掌令李裕民桶頌上功德之盛

宜上尊弭斥公不於進宴時陳請公䟽言此事發端  
有年而聖意謙挹讓而不居斯可以匹美堯舜增光  
簡冊臣方感歎將順之不暇建議陳請非臣賤慮之  
所及左相金昌集又以溥獄詆公公陳䟽悉論按獄  
本末上優批勉出公而以昌集為網打善類以德英  
為用意不正公遂力求去此公七拜相而七見甚也  
冬還前職時有雷異上降罪已教公䟽陳修省振勵  
之道先是追論閔默罪舉孥戮之典凡罪人非承款  
雖逆誅妻子不随坐至是公論其非法尹世綏目之  
以護逆乘機詆陷公又出郊祈免得遍付西樞此公



八拜相而八見甚也已丑秋上特命引見公即榻前  
拜相親授命召辭旨絕隆摯公固讓出又連章終不  
得命權益平者無賴子也黨人忌公恩遇隆百計去  
公再嗾益平投䟽搆捏公又出城陳章上再遣都承  
旨諭意又以手書賜批公不得已出仕䟽陳政弊四  
條曰革隣族以除民怨曰矯錢弊以紓民困曰收校  
布以處閑民曰制保米以寬東伍上令廟堂熟講俾  
有宗效海西賦役不均民不堪命公請行詳定法選  
李彥經李濟繼為方伯商確便宜每邑量其費用多  
寡按結收米悉停諸色征歛法行之初小民便之而

守令及豪右胥興異言公曰一家笑何如十家哭持  
之益堅行有年西民咸鼓舞闕東多山而地瘠墾荒  
不常田政尤素公建請改量擢李公台佐為方伯酌  
官民便否而弛張之事克有就嘗讀禮書病其蕪雜  
積年修證屢易草藁始克成書名曰禮記類編庚辰  
具疏投進上命芸閣及兩南刊布至是承旨李觀命  
謂其有異同於朱子註說陳疏力詆以為毀經侮賢  
公陳章自辨而京外儒生擗面迭起章交公車上皆  
痛斥及公連疏丐免復優批勉出公辭益力章凡二  
十一上知不可強遂許適此公九拜相而九見甚也



冬復畀前任因上候未寧公入直內局庚寅正月狝  
下嚴教引春秋不啻藥三提調并命削黜承旨三司  
爭執者皆遭嚴旨最後目徐左相宗泰劄論始命寢  
削黜而怒猶不解人莫測其故於是合洛繼發請罷  
公職又請毀類編鄭誥復唱加律之論請遠竄終不  
允此公十拜相而十見甚也公於國事知無不為雖  
屢躓屢起而忠赤炳然終不少變公之第知公有意  
斯世而慮及於患貽書勉戒曰處身之方莫如不出  
謀國之道莫如不為公歎曰天下事不教人做更教  
誰做此固出於愛我而非至言也蓋公素志如此嗚

呼若公其可謂鞠躬盡瘁死而後已者矣辛卯叙付  
西樞俄降別諭開釋前事命史官偕來公九疏懇辭  
適上疾劇公倉卒入見上所以慰藉之者甚厚士林  
操文祭尹明齋而請公潤色公不能拒也館學生以  
語逼宋相時烈疏詆公至謂誣孝廟上知其誣不納  
乙未公年七十八耆社其冬得吐血症上遣醫診視  
內隸問病十一月十一日告終于羨沙之寓舍訃聞  
下敕震悼命擇給棺材亟舉禮葬給祿三年成服日  
兩殿遣官致吊致祭以丙申正月葬于清州大栗里  
遲川公埶次枕坎之原夫人合窆焉公初諱錫萬後



以嫌改諱錫鼎字汝和完山人高麗上將軍純爵其  
始祖也曾祖諱起南游成牛溪門有重名歷官應教  
舍人光海朝為羣小所擠卒官永興府使累贈領議  
政完興府院君祖諱命吉策靖社元勲官領議政完  
城府院君謚文忠文忠始無子取弟吏曹叅判諱惠  
吉子後亮為後仕至漢城府左尹襲封完陵君娶廣  
州安氏觀察使獻徵女公之所生考妣也文忠繼娶  
而生子後尚官止弘文館應教無嗣又娶公為子所  
後妣咸平李氏咸陵府院君澣之女也公之在娠安  
夫人夢朱袍象笏者端坐舍後山頂從衛甚盛生而

神彩丰秀端重有度既識字便曉部首之分仍及六  
書篆籀之體聰記絕倫過目輒成誦日夜守書榻不  
去九歲誦詩書十二通易象卦爻之變占揲之法手  
畫為圖綜覽百家為詩文下筆沛然一時藉藉稱神  
童既而閱性理書欣然有契於心作小學叙論學問  
始終如宿儒老師長老嗟異之丙午擢進士壯元生  
貢第八辛亥中庭試丙科隸槐院拜說書薦授藝文  
館檢閱以嫺適復拜說書癸丑持安夫人服東宮嘗  
問講官崔說書何久不見制除叙待教陞奉教進玉  
堂南床錄領相許積惡吳公道一嘗謗已廷毀史薦



公疏辭就理譴罷叙陞典籍轉監察禮曹佐郎移兵  
曹陞正郎選知製敎出為全羅都事金公錫胄為兵  
判啓留之辟守禦從事特授弘文館修撰轉校理時  
朝著一變宋公時烈金公壽恒非罪在謫公曰應旨  
疏并論之兩司俱請遠竄上不之許曰許積言命削  
黜既叙拜兵曹正郎應製居首又賜帟皮翌日特授  
副應教及羣小屏黜舊人登用無改修案錄郎承文  
校檢四學公都會試官叙鞫廳勞陞通政以資格未  
準還寢除司僕寺正還應教無漢學敎授大臣言典  
翰久虛有通經學長於文詞者宜令居之於是以公

為典翰上富於春秋勤典學公每侍講反復啓告自  
性命之理經國之謨究極本末而論之諸臣皆屬目  
聳聽因暑例停經筵公疏言人主典學不可以寒暑  
有所間斷上答以戒誨得宜仍御經筵時李師命有  
殊眷驟如進用公引韓琦論蘇軾事請毋過寵以招  
指目以會盟祭讀誓官進階通政拜兵曹叅知移同  
副承旨遭所後考東岡公喪壬戌繼遭內艱服闋拜  
刑曹叅議移右副承旨轉至左承旨無承文副提調  
適拜大司成移副提學乙丑四學儒生發尹明齋私  
書謂之侮辱棠谷四館以發人私書罰儒生金領相



壽恒右學儒請罷四館職公䟽論其失上謂敲撼大  
臣命罷職不叙既叙除副提學不就特陞戶曹叅判  
移大司成邊氓越境清朝致罰金公以陳奏副使赴  
燕未準請還被劾罷叙拜右尹副揔管移都承旨羅  
掌令良佐䟽辨其師尹義村被誣大臣以侵侮宋相  
為罪請遠竄公䟽直其寃被嚴旨遞除刑曹叅判無  
司饗提調又移副提學上始行朝叅公進位子六歲  
賜席皮以獎改造渾天儀以公曉乾象命管其事工  
訖命製進齊政閣記又有豹皮之賜無備局有司堂  
上時後宮張氏有寵玉堂官以論宮掖事見忤者數

人公率館僚陳劄言中外皆謂語涉宮禁不蒙寬貸  
無不竊歎而懷憂彼數臣者終得敢言之名而罪諫  
之過歸於君父殿下於數臣者亦何深惡使四方窺  
淺深哉無患局堂上罪宗抗黨於張氏有上眷朴玄  
石世米劄論之上怒命罷其職公率諸僚爭之不能  
得而南領相九萬呂右相聖齊請對語多觸拂上大  
怒命安置兩相疑公唆囑大臣命拿鞫舉朝震惧俄  
改命削職兩司并請還收久而得請公於辭疏深以  
辭氣粹暴為戒繼以不能啓沃引罪連除大司成禮  
曹叅判移吏曹叅判兼弘文館提學以寫徽陵銘旌



進嘉義階持平李益壽毀張嬪母屋輪忤上意公連  
首擬三司上既盡黜舊臣遂以此罪公出補安東府  
使以親癘適庚午除連安府使癸酉遭生考喪丙子  
外除拜禮吏曹叅判無典牲署提調未幾擢授漢城  
府判尹移大司憲適拜刑曹判書無知經筵義禁府  
事俄拜吏曹判書無兩館大提學請以儒學之士充  
書筵官啓差李世弼等十人請增減蔭官叅外之額  
稍疏仕滿淹滯者又請稍通庶孽處以三曹以盡用  
才之方上降書幽詩二障命公題詩公既換進而曰  
附䟽以諷請加意於制產經國之道居數日教曰頃

日吏判劄陳保民之策如有所料量使條列以聞公  
遂陳時務十事皆切時之言其終曰除免稅戎侈習  
事闕宮禁似難遽革然在易明亡之傳曰禁奢侈則  
害於近戚限田產則妨於貴家如此之類不能斷以  
大公是牽於朋比也上優批褒荅翌年而遂膺大拜  
命公高朗樂易天賦既絕異於人而早悅性理之言  
持養有方貌莊而氣溫外和而內剛平生無忿厲之  
容暴慢之言既登朝慨然有當世之志自朝章國故  
靡不留意講究欲脩弊政救生民庶幾振國勢之委  
靡其區畫設施屢發於章奏前後累萬言內外所莅



皆有紀述書雲職廢生徒鮮知曆筭擇能筭者講曆  
法分授生徒課其精鹽而上下其稍廩未數月而競  
勸我東星緯徵應散失無可考令崔天瑋採撫史來  
編成天東象緯考印進購儀象志於燕肆按圖作占  
晷測遠之器日影儀半天儀以進喜讀經傳既貴猶  
不廢誦習博通十三經貫穿箋疏其所講說若取諸  
囊中既編定戴記論孟並有類編庸學心經并有節  
節論者謂前輩名賢經學亦當有遜於公云老佛二  
家之說亦究論其通蔽得失嘗著說辨陽明學術之  
疵自理氣源頭天人性命之際以至宇宙世界方國

輿地靡不根極而眇論之學者聽之不厭性好禮凡  
經典疑變究其節目達其源流取家禮書儀諸儒先  
禮說叅合時宜著四禮家式一時士大夫於喪禮冠  
婚有疑輒來質未嘗考閱書冊造次皆口占以荅根  
据明確龜川李公世弼深於禮學嘗語人明谷禮學  
極博有牛粟以下諸賢所不及深斥左道雜術不惑  
於拘忌之說神恠之事嘗著說論地術之無稽為都  
憲時啓請禁之曰古者墓而不墳後世有封樹窆葬  
之制不過為安固體魄而已風水之說偏於晉魏至  
于今日流弊已極夫窮達禍福自有天命地於何有



衆人不知妄意營求蠹財病民其害不一至於偷葬  
不息獄訟繁興職此之由宜設法嚴禁識者趨之崇  
獎儒士常加愛重往復切磋終始無倦嘗曰士友之  
言雖不盡用意終非俗流之比口不言人過失雖  
寒生賤流必以身禮下之有一藝一能獎予引進猶  
恐不及或以宰相門庭多人客為諷公曰鳥獸不可  
與同羣吾非斯人之徒與而誰與挾位棄士以為高  
開門拒人以為簡吾不能也其於箴規之言尤欣然  
聽納無忤意曰能言吾過者是吾師也喜施與視財  
產如糞土嘗言財產之久蓄非天理必隨手散去然

後為快此皆出於天性非勉強也公之文章以六經  
為本而貫穿百家不以叫噪刻雕為工而渾厚典實  
文苑諸公皆自以為不如也所著文集三十六卷行  
于世公於藝術無不傍通而於字學韻書殆於天得  
沉潛研窮味之如芻豢辨其得失勘其訛謬嘗自笑  
曰此如嗜土炭獨知其味舉世無可與語惟俟後世  
子雲耳著經世正韻序說韻會箋要六書譜又精於筭  
學發揮美術源流著九數畧夫人慶州李氏左議政  
慶億女弘重淵懿有識慮明於大義舉一男二女男  
昌大副提學女適李聖輝李景佐昌大娶判書吳斗



寅女無子取從兄子守身為後李景佐繼子宗垣  
側出二女皆幼守身仕至縣令娶叅判趙遠命女生  
子二人曰弘簡弘靖弘簡中生負壯元弘簡以副學  
公所為狀求為墓道之銘蓋自公至弘簡已四世矣  
而余備見其存沒為之俛仰感歎而為之銘曰

玉產崑岡光氣羨琢而置之明堂器有如相國萬天  
畀神俊邁倫世之瑞韶年眺書芻豢似精通大易扶  
微旨禮書蕪雜編以類天高垂象坐可致六書有譜  
窮籀史穰穰百家包不遺衆蛙皆喑響殷坻羽儀王  
朝鸞鵲峙選事竭論譴不避壹是謇謇聖主倚事要

人做敢怠棄陳忠獻規非一二興壞補弊殫厥志海  
原均役博於利尊崇經術禮儒士相府十登蹟而起  
彼實狷狷勤勞伺君子奚病安吾義嗟公才學古罕  
比用而不究豈天意粟里之原補吉地附于名祖協  
神理篆詞貞珉後人視

開城府留守宋公神道碑銘

公諱正明字子和宋籍礪山前朝之松禮本朝之益  
孫俱策勲封君八傳而為禮曹叅議贈吏曹判書諱  
克訥生諱時喆承政院左承旨贈左叅贊公之曾祖  
也祖諱光淹義禁府都事贈吏曹叅判考諱徵殷戶



曹叅判贈左贊成寔唐津縣監諱光洵之子而子於叅  
判公妣驪興閔氏海州牧使燾女公之生在叅贊公  
周甲之歲小字後庚所以識也其幼年在母抱已能  
畫乳作字稍長嗜書如聲色不督不輟丁卯中司馬  
兩塲已卯擢庭試文科登翰苑薦金鎮龜謂公嘗斥  
大老沮敗之公議甚駭選隸槐院由副正字除侍講  
院說書陞兵曹佐郎移司諫院正言病遶出監果川  
縣盡心職事綜理精密數年之間弊易壞興民謠於  
野吏戢其奸因事為金普澤劾罷始贊成公在玉堂  
嘗劄論外戚干政至是父尼史薦子搆徵昔怨毒之

於人其亦甚矣叙拜兵曹正郎司書文學又無守禦  
從事備局卽皆未久而適嘗以持平陳䟽言後宮位  
號漸廣經用日就耗費而臺論之涉於宮庄者輒靳  
允甚非官府一體之意又言都城改築曾不先事區  
畫及其財匱役圯無以彌縫則半途而悔若作若輟  
不免貽笑四方又言我朝法制卽聖祖之所彌綸賢  
輔之所贊成雖有年久而滋弊者不過修明整頓而  
已今乃一切紛更之改瓦易榱巨厦益頽焚絲亂緒  
大綱漸紊無益而徒亂上賜批嘉納揔戎使李宇恒  
妄懷貪猾蕩竭軍儲屏騶夜行蹤跡詭秘公論啓罷



之承命廉察海西荒堡窮閭出沒殆遍褒黜不戾實  
蹟區畫動合事宜廟堂諸公交口稱善而海民訖今  
賴之遂入玉堂為修撰校理丁亥擢重試間拜持憲  
獻納而在館職者為多曰冬雷與同僚進劄以立志  
敬天典學勤政納諫破黨崇儉愛民為目拜吏曹佐  
郎兼南學教授侍講院司書出為北道兵馬評事翌  
年復拜吏曹佐郎兼校書館校理中學教授又兼禁  
衛郎疏論北路民瘼多見採施陞正郎兼侍講院文  
學漢學教授上命遂湖堂官并召政院玉堂春坊騎  
省出題試藝而使文衡考定其高下公以春坊兼官應

製居魁特賜貂帽以獎之文衡始遷湖堂而公不與  
及見公所製出衆作遠甚殊有愜然色遭嚴旨既罷  
旋仍遷知製教叙陞軍資正移輔德遷拜副應校應  
教兼弼善訓局郎清人咨報海寇之警朝野為沸動  
公與同僚陳劄以正朝廷結民心蒐人才為要擢拜  
同副承旨既遷復授轉右副以嫺遷拜判決事大司  
諫朝議將等北漢城公以向日築都城事為戒仍請  
加意於節用愛民上歎其所論之切寔渭原民冒禁  
越江戕殺清人清差穆克登等五人來住鳳凰城要  
與我人會查朝廷將擇長於計慮之人衆謂非公莫



可遂遠時任刑曹佐貳以公代之補為叅覈使公馳  
詣柵門與克登會究問犯人既事克登謂有皇旨將  
審殺人地方無論上國與朝鮮地惟捨險就夷俾底  
于安行公折以事理反覆數千言克登怒甚公不撓  
不懾爭之愈力克登等知其終不可屈遂各由本國  
畧作行至中路又忽變計必欲從我地公多般開諭  
而後事得已及時廷臣多為大言而案牘撓罔措其  
懸構答辭自謂石畫者不出公爛熳熟講之零筭餘  
智而一唱百和交口訛毀請推請罷持之不已誠可  
慨也公未復命朝廷授以慶尚道觀察使及削黜之

啓發而上終不允則遂屏居湖上咬菜茹糲若將終  
身旣叙以未擬拜諫長適拜禮曹叅議有李萬榮者  
䟽斥公公陳䟽辭職上批以危險之言不足為嫌違  
牌罷叙拜右副承旨出為忠清道觀察使牒訴堆案  
日未移而如洗其以一事再呈者又輒能立辨人服  
其明每夜秉燭閱文書剖析必得其情公州新易倅  
未至田政紊甚公畀幕裨釐正而親自指授出賦之均  
設邑以來所未有取藍田呂氏鄉約叅以先賢遺法  
註釋而諺翻遍諭坊曲使皆從事勸課儒生每朔命  
題試藝賞以紙筆以母病陳情乞適上愍而許之會



歲大飢命公管春賑及而猶不得歸公憊心罷精  
講究荒政每乘小輜悉屏導衛躬省田野以為守宰  
率朝令不給旱田災公封疏備陳民間殿屎之狀其  
言懇惻上動聽賜批曰疏辭如此令廟堂稟處凡係  
賑政悉心思度勿憚條奏之頻繁是歲湖民之免於  
流亡繫公是賴德壽嘗宰湖之文義屢往來營下營  
下人稱近世方伯之善其治者必舉公及沈公壽賢  
沈公以嚴公以慈其規模不同而皆能久而見思云  
甲午始適除禮曹叅議適拜兵曹叅知移承旨水原  
府使值御史試武才他時冒赴奸占者多公按籍發

摘雖一家見托皆拒不受隋城人稱其公內遷大司  
成俄拜全羅道觀察使因舊使仍任不赴除兵曹叅  
議薦授開城府留守陞嘉善階儒林癸起多士竄配  
乃至爭自繫於獄公奮然曰吾乃禁闥舊臣吾而不  
言其誰言者遂因辭疏備言士氣之不可摧握處分  
之失於過中上不納然猶賜溫批俾勿過辭資成公  
由是職內移未半年而公又繼之世皆以為榮而公  
顧兢兢以滿盈為惧歲歉公請于朝先移江都餉米  
數千斛減價與民而用錢預買都下貢物以三南漕  
穀償江都之貸不煩民力不費公貨穀賤於市民謠



於道城外失火延燒百餘家捐官耗以濟其急弛松  
禁給苫蓋又馳聞於朝發賑廳穀白給於是窮民安  
堵如故聚府之耆老設宴以優聖廟歲久多傷拓而  
新之殿宇講堂燬然改觀仍行白日塲於大成殿既  
罷感疾八日而沒戊戌五月二十六日也享年四十九  
吊祭致賻并如禮公沈凝有器度自少喜讀小學書  
雖決科從宦亦不廢乃至四子近思錄皆次第用力  
其平日所行多從此出居家事父母至孝父母所欲  
先意承奉不翅若聽於無聲視於無形歷職內外雖  
律已清慎而至於致養之節則靡不用其情不獨將

澣之無所闕如歲月之備亦無毫髮虧欠友愛羣弟  
嘗構小齋扁以一樂與之讀書其中至諸親黨待之  
一於和厚周恤拯救惟力是視從祖泛虛公及外王  
考牧使公墓道俱闕顯刻并治石舟致墓下今之人  
有能是者乎自奉甚薄章身朝服至垢污而不易鳳  
城之行闕西伯用使行盤纏例贈百金公辭以行具  
已辦不肯受追送京第而竟亦不受嘗戒諸弟曰吾  
家父子兄弟并列華顯人忌物猜理所必至况可臧  
否人物喜權立勢溺身於訐揚傾棄之場乎汝輩其  
慎之又曰人固不可為浮議所動然事在面前遲回



巧避亦士君子所恥唯當官盡職遇事即應斯其可  
矣公之精神才具固過人遠甚而達事理識治體濟  
以敏恪以故世之知公與不知公者無不以公輔期  
公而半途而稅有蘊莫施於乎其可惜也詩文典贍  
不為竒辭僻語而緣筆起趣斐然可觀惟其為政術  
吏才所掩故人不能深知也果州董七面而面皆有  
碑湖西數十邑亦然至松都則自公寢疾民填街問  
候及公沒徹市號哭至鞠而乃已行商于外者皆設  
位而哭初再暮父老聚哭滿月臺下又建祠設牌以  
為香火之所此豈有威令所驅而然哉夫人金海金

氏右議政字杭女孝事舅姑義輔君子婦德甚備及  
公沒日夜矢不絕聲竟遘毒癘繼沒以八月同公葬  
于西山長興谷有一子三女子翼輔官承旨女適朴  
師洙判書次適柳儼叅判次適李顯猷始公逮贅成  
公在世并躋亞卿而公之弟判書成明判書真明俱  
列清要門戶焜耀世所艷慕乃今贅成公位不偶德  
而公兄弟次第為秋栢之窠矣余既備見其興衰為  
之嗟悼不足謹据二哥判書公所為狀序次其大畧  
而又為銘曰

巨室將營必資匠石不有君子其何能國懿茲宋公



瑞世鸞鷟雍容祥和不矯不激內蘊精華外斂圭角  
左右咸宜藹厥聲績據義折辯殊俗亦服彼翕訛者  
載鬼與譴公大醫王疲癯是藥有窮其碑有雷其哭  
使處巖廊亟展所蓄功利及物曷量其博惟其短造  
民斯無福西原有土埋此隻屨寒暑適搜表葛愈憶  
勤銘昭跡瞻者其式

氏石議政字叔

公漢可夜笑不知

于西山長與石

師誅判書次

健繼祖祖觀香

初神無醉

封德意有

賢吳與

武亦勉

無世







